

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: 45.03.02.02\_1.plx | | |  |  | стр. 3 | |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | **Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году** | |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  | Отдел образовательных программ и планирования учебного процесса Торопова Т.В. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2019-2020 учебном году на заседании кафедры Лигнвистика и межкультурная коммуникация  Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Барабанова И.Г. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Программу составил(и): ст.преп., Абраменко Екатерина Валерьевна \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | **Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году** | |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  | Отдел образовательных программ и планирования учебного процесса Торопова Т.В. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2020-2021 учебном году на заседании кафедры Лигнвистика и межкультурная коммуникация  Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Барабанова И.Г. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Программу составил(и): ст.преп., Абраменко Екатерина Валерьевна \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | **Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году** | |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  | Отдел образовательных программ и планирования учебного процесса Торопова Т.В. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2021-2022 учебном году на заседании кафедры Лигнвистика и межкультурная коммуникация  Зав. кафедрой: к.ф.н., доцент Барабанова И.Г. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Программу составил(и): ст.преп., Абраменко Екатерина Валерьевна \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | **Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году** | |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  | Отдел образовательных программ и планирования учебного процесса Торопова Т.В. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2022-2023 учебном году на заседании кафедры Лигнвистика и межкультурная коммуникация  Зав. кафедрой: к.ф.н., доцент Барабанова И.Г. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Программу составил(и): ст.преп., Абраменко Екатерина Валерьевна \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: 45.03.02.02\_1.plx | | |  | стр. 4 |
| **1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ** | | | | |
| 1.1 | Цели:формирование у студентов практических умений и навыков перевода печатной и устной информации; углубленное изучение грамматических – морфологических и синтаксических – норм языка и стилей текстов, необходимых для адекватной передачи экономической информации на другой язык на примере культуры и политики стран изучаемого языка по аутентичным текстам; усвоение студентами основных словообразовательных моделей и структур языка; стимулирование студентов к самостоятельному совершенствованию переводческих знаний. | | | |
| 1.2 | Задачи: расширение активного и пассивного словарного запаса, обучение методам подбора аналогов и эквивалентов в языке-реципиенте в зависимости от контекста, обучение анализу переводов специализированных текстов. | | | |
|  |  |  |  |  |
| **2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ** | | | | |
| Цикл (раздел) ООП: | | Б1.Б.14 | | |
| **2.1** | **Требования к предварительной подготовке обучающегося:** | | | |
| 2.1.1 | Необходимыми условиями для успешного освоения дисциплины являются навыки, знания и умения, полученные в результате изучения дисциплин: | | | |
| 2.1.2 | Древние языки и культуры | | | |
| 2.1.3 | История религий мира | | | |
| 2.1.4 | Культура речи и деловое общение | | | |
| 2.1.5 | Основы языкознания | | | |
| 2.1.6 | История стран изучаемого языка (на иностранном языке) | | | |
| **2.2** | **Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:** | | | |
| 2.2.1 | Культура стран второго иностранного языка (на иностранном языке) | | | |
| 2.2.2 | Письменный перевод второго иностранного языка | | | |
| 2.2.3 | Практика устной и письменной речи (второй иностранный язык) | | | |
| 2.2.4 | Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка | | | |
| 2.2.5 | Практический курс перевода второго иностранного языка | | | |
|  |  |  |  |  |
| **3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ** | | | | |
| **ОК-2: способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума** | | | | |
| **Знать:** | | | | |
| основные особенности проявления национальной культуры и традиций стран изучаемого языка | | | | |
| **Уметь:** | | | | |
| пользоваться правилами речевого этикета, принятого в иноязычном социуме | | | | |
| **Владеть:** | | | | |
| определенным объемом страноведческой информации и навыками межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения | | | | |
| **ОПК-3: владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей** | | | | |
| **Знать:** | | | | |
| основные особенности фонетики, лексики, грамматики и стилистики второго иностранного языка | | | | |
| **Уметь:** | | | | |
| пользоваться теоретической базой для решения прикладных задач в сфере профессиональной деятельности | | | | |
| **Владеть:** | | | | |
| системой теоретических знаний в области истории развития второго иностранного языка | | | | |
| **ОПК-5: владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста** | | | | |
| **Знать:** | | | | |
| коммуникативные контексты языкового общения (время, место, цели и условия взаимодействия) | | | | |
| **Уметь:** | | | | |
| определять характер коммуникативного контекста | | | | |
| **Владеть:** | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: 45.03.02.02\_1.plx | | |  |  |  |  |  |  | стр. 5 |
| навыками определения характера коммуникативного контекста | | | | | | | | | |
| **ОПК-6: владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста** | | | | | | | | | |
| **Знать:** | | | | | | | | | |
| композиционные элементы текста (введение, основная часть, заключение) | | | | | | | | | |
| **Уметь:** | | | | | | | | | |
| определять композиционные элементы текста | | | | | | | | | |
| **Владеть:** | | | | | | | | | |
| навыками определения композиционных элементов текста | | | | | | | | | |
| **ОПК-7: способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации** | | | | | | | | | |
| **Знать:** | | | | | | | | | |
| систему второго иностранного языка и принципы его функционирования применительно к различным сферам речевой коммуникации | | | | | | | | | |
| **Уметь:** | | | | | | | | | |
| использовать понятийный аппарат фонетики, лексики, грамматики и стилистики второго иностранного языка для решения профессиональных задач | | | | | | | | | |
| **Владеть:** | | | | | | | | | |
| навыками применения теоретических знаний в практической деятельности, связанной со вторым иностранным языком | | | | | | | | | |
| **ОПК-9: готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения** | | | | | | | | | |
| **Знать:** | | | | | | | | | |
| общепринятые нормы поведения на уровне обыденной культуры | | | | | | | | | |
| **Уметь:** | | | | | | | | | |
| использовать законы межкультурного общения в реальной коммуникации | | | | | | | | | |
| **Владеть:** | | | | | | | | | |
| основными понятиями и терминами, составляющими содержательно-понятийное поле использования иностранного языка в межкультурном общении | | | | | | | | | |
| **ОПК-10: способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации** | | | | | | | | | |
| **Знать:** | | | | | | | | | |
| этикетные формулы, используемые в обиходно-бытовой сфере повседневного общения | | | | | | | | | |
| **Уметь:** | | | | | | | | | |
| выбирать этикетные формулы, уместные в обиходно-бытовой сфере повседневного общения | | | | | | | | | |
| **Владеть:** | | | | | | | | | |
| навыками использования этикетных формул обиходно-бытовой сферы повседневного общения | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)** | | | | | | | | | |
| **Код занятия** | **Наименование разделов и тем /вид занятия/** | **Семестр / Курс** | | **Часов** | **Компетен-**  **ции** | **Литература** | **Интер акт.** | **Примечание** | |
|  | **Раздел 1. Вводно-фонетический курс** |  | |  |  |  |  |  | |
| 1.1 | Моя визитная карточка. Вводные сведения.Бытовая сфера общения. Я и моя семья. Мои друзья. Быт, уклад жизни. Дом, жилищные условия. Досуг, развлечения, еда.  Вводное занятие, знакомство с изучаемым языком и странами, для которых этот язык является родным. /Пр/ | 2 | | 4 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 2 |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: 45.03.02.02\_1.plx | | |  |  |  |  |  |  | стр. 6 |
| 1.2 | Лексика: Биография человека. Возраст. Виды деятельности. Национальность. Портрет человека. Части тела. Основные физические и моральные качества человека.  Ситуация общения: «Позвольте представить мне...».Грамматика и фонетика:Ударения в словах, интонация в повествовательных, вопросительных и восклицательных предложениях. /Пр/ | 2 | | 8 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 2 |  | |
| 1.3 | Вопросы: dónde, qué, quién, cuándo, etc. Имя прилагательное. Род и число. Предлоги a, de, con, sobre, por. Слияние артикля el с предлогами a, de. Количественные числительны1-100. Безличная конструкция с глаголом haber.  Порядок слов в предложении. Виды слов в испанском языке. /Ср/ | 2 | | 4 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 0 |  | |
| 1.4 | Мой дом. Моя квартира. Описание окружающей обстановки.Артикль. Определенный артикль. Местоименные прилагательные. Глагол “Ser” “быть”.Presente de Indicativo. Глаголы 1- 3 спряжения. Множественное число существительных. Вопрос к подлежащему. Притяжательные прилагательные. /Пр/ | 2 | | 4 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 2 |  | |
| 1.5 | Мой рабочий день. Настоящее время.Отрицательная форма глагола. Имя прилагательное. Употребление артикля после глагола hay. Вопросительное предложение.  Притяжательные местоимения.  Чтение на испанском языке. /Пр/ | 2 | | 4 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 2 |  | |
| 1.6 | Тема:Дни недели. Месяцы. Цифры. Расписание занятий. Организация повседневной жизни школьника. Места работы.Личные предрочтения и повседневные занятия.  Ситуации общения: обозначение времени. Дата. Календарь. Часы.  Предложение – согласие – отказ. Назначение встречи. Изменение и уточнение времени встречи. /Пр/ | 2 | | 4 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 2 |  | |
| 1.7 | Произношение второго иностранного языка. Гласные и согласные звуки. Транскрипция. Правила чтения. Некоторые особенности фонетики.Артикуляция гласных. Дифтонги. Трифтонги. Интонация полного перечисления.  Некоторые случаи ассимиляции звуков.Глагол tener.  Конструкция tener que + infinitivo. /Ср/ | 2 | | 10 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 0 |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: 45.03.02.02\_1.plx | | |  |  |  |  |  |  | стр. 7 |
| 1.8 | Передвижения в пространстве. Интонация в предложении. Специальные вопросы, обращение.Спряжение правильных глаголов в настоящем времени изъявительного наклонения (систематизация). Притяжательные прилагательные. Указательные прилагательные. Отклоняющиеся глаголы I- III группы в Presente de Indicativo. /Пр/ | 2 | | 4 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 2 |  | |
| 1.9 | Личные местоимения. Склонение личных местоимений по падежам.Спряжение глаголов estar, tener, decir, hacer, poder, querer, ir.Аудирование на основе прослушивания творчества испанских певцов. /Пр/ | 2 | | 4 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 0 |  | |
|  | **Раздел 2. Базовый курс. Основные положения грамматики** |  | |  |  |  |  |  | |
| 2.1 | Ориентировка во времени. Служебные слова в связной речи, интонация предложения, интонация вводной синтагмы в конце предложения.Грамматика и фонетика:  интонация повествовательных предложений с двумя мелодическими группами. Ударение в словах. Интонация предложений с альтернативными вопросами.  Артикль и его функции. Глагол venir. /Пр/ | 2 | | 6 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 2 |  | |
| 2.2 | Внешность и характер: описание различных людей; личные качества; понятие красоты; общение и внешность; язык жестов. PresentedeIndicativo. Вопросительные наречия. Опущение и употребление неопределенного артикля. Порядок слов в вопросительном предложении.  Количественные числительные, числительные 1-10.  Игры по лексическим темам. /Пр/ | 2 | | 4 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 2 |  | |
| 2.3 | Письменная речь: описание героя/злодея; письмо-совет; объявление о вакансии; неофициальное письмо другу.Сложные предлоги antesde, despuesde  Конструкция ir a+ infinitivo.  Порядковые числительные до ста.  Особенности употребления глагола gustar + inf. Imperativo afirmativo (Утвердительная форма повелительного наклонения) правильных глаголов. /Ср/ | 2 | | 4 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 0 |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: 45.03.02.02\_1.plx | | |  |  |  |  |  |  | стр. 8 |
| 2.4 | Тема: La casa. Describir una casa y sus partes.  Presentación y práctica de estructuras para pedir permiso.  Лексика: тематическая. Жилье, квартира. Ориентация в городе. Предлоги.Ситуация общения:«Сдается квартира /дом».«В агентстве по недвижимости».Стиль жизни: сопоставление жизни в деревне и в городе; рассказ о себе; работа и необходимые профессиональные качества /Пр/ | 2 | | 4 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 2 |  | |
| 2.5 | Интервью при приеме на работу; описание районов города, различных мест; жизнь по пути на работу.Причастие. Конструкция глагола estar с причастием.  Неопределенные и отрицательные местоимения и наречия. Правило двух отрицаний.  Формы настоящего времени изъявительного наклонения в функции повелительного наклонения. /Ср/ | 2 | | 6 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 0 |  | |
| 2.6 | Письменная речь: письмо-запрос о вакансии; электронное письмо, содержащее описание места жительства.Pretérito Indefinido y Pretérito Perfecto.Выражение тождественности и различия.  Инфинитивная конструкция poder+inf. /Пр/ | 2 | | 6 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 4 |  | |
| 2.7 | Покупки: виды магазинов; стили покупателей; продукты и одежда; описание предметов.Прогулка по Мадриду, Барселоне и другим городам Испании. Исторические памятники Испании. Общественный транспорт и правила поведения в нем. Передвижение по городу.  Ситуация общения: «Где я нахожусь?» «Как пройти?» Игра по карте. /Ср/ | 2 | | 4 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 0 |  | |
| 2.8 | Письменная речь: письменный доклад, содержащий разностороннюю оценку; оформление страницы из каталога одежды; описание лучшего магазина.Salir con los amigos. Presentación y práctica de estructuras para concertar una cita por teléfono, quedar con alguien, aceptar o rechazar una invitación, dejar recados. /Пр/ | 2 | | 4 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 4 |  | |
| 2.9 | Описание необычного ресторана рецепт национальной кузни; составление списка покупок.Еда. Гастрономия. Продукты питания. Ресторан. Традиционные испанские блюда и напитки. Правила поведения за столом.  Ситуация общения: «Что у нас сегодня в меню?» «Я хотел бы заказать столик». /Ср/ | 2 | | 6 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 0 |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: 45.03.02.02\_1.plx | | |  |  |  |  |  |  | стр. 9 |
| 2.10 | Отдых. Хобби. Организация досуга: кино, театр, музыка, живопись, чтение, спорт.  Ситуация общения: «Договориться о встрече. Отказаться или принять приглашение».Некоторые существительные, глаголы и прилагательные для построения простых предложений. Простое повествовательное предложение. /Пр/ | 2 | | 8 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 6 |  | |
| 2.11 | De vacaciones. Presentación de vocabulario y estructuras para hablar sobre el tiempo, lugares y actividades vacacionales.  Туристическая поездка. Подготовка поездки. Заказ и бронирование билетов. В аэропорту. На вокзале. На таможне. Гостиницы. Достопримечательности.  Множественное число имен существительных. Указательные местоимения. /Ср/ | 2 | | 2 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 0 |  | |
| 2.12 | Вопросительное предложение в настоящем простом времени. Притяжательные местоимения.PresentedeIndicativo (настоящее время изъявительного наклонения). Глагольная конструкция soler + inf.  PretéritoIndefinido (простое прошедшее время изъявительного наклонения) и его функциональное значение. /Пр/ | 2 | | 8 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 4 |  | |
| 2.13 | /Экзамен/ | 2 | | 36 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 0 |  | |
|  | **Раздел 3. Тематика бытового общения** |  | |  |  |  |  |  | |
| 3.1 | Питание дома и за его пределами: наша повседневная пища; продукты питания.Наречия nоrmalmente, frecuentemente.  Pretérito Imperfecto de Indicativo (Незаконченное прошедшее время изъявительного наклонения). Спряжение глаголов ir, ser, ver.  Страдательный залог. Личные местоимения (предложные формы). /Пр/ | 3 | | 6 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 6 |  | |
| 3.2 | Места общественного питания: кафе, рестораны, бары, закусочные, столовые; рецепты приготовления различных блюд; составление полезного меню; диеты.Ударения в словах, интонация в повествовательных, вопросительных и восклицательных предложениях.  Вопросы: dónde, qué, quién, cuándo, etc. Имя прилагательное. Род и число. Предлоги a, de, con, sobre, por. /Ср/ | 3 | | 12 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 0 |  | |

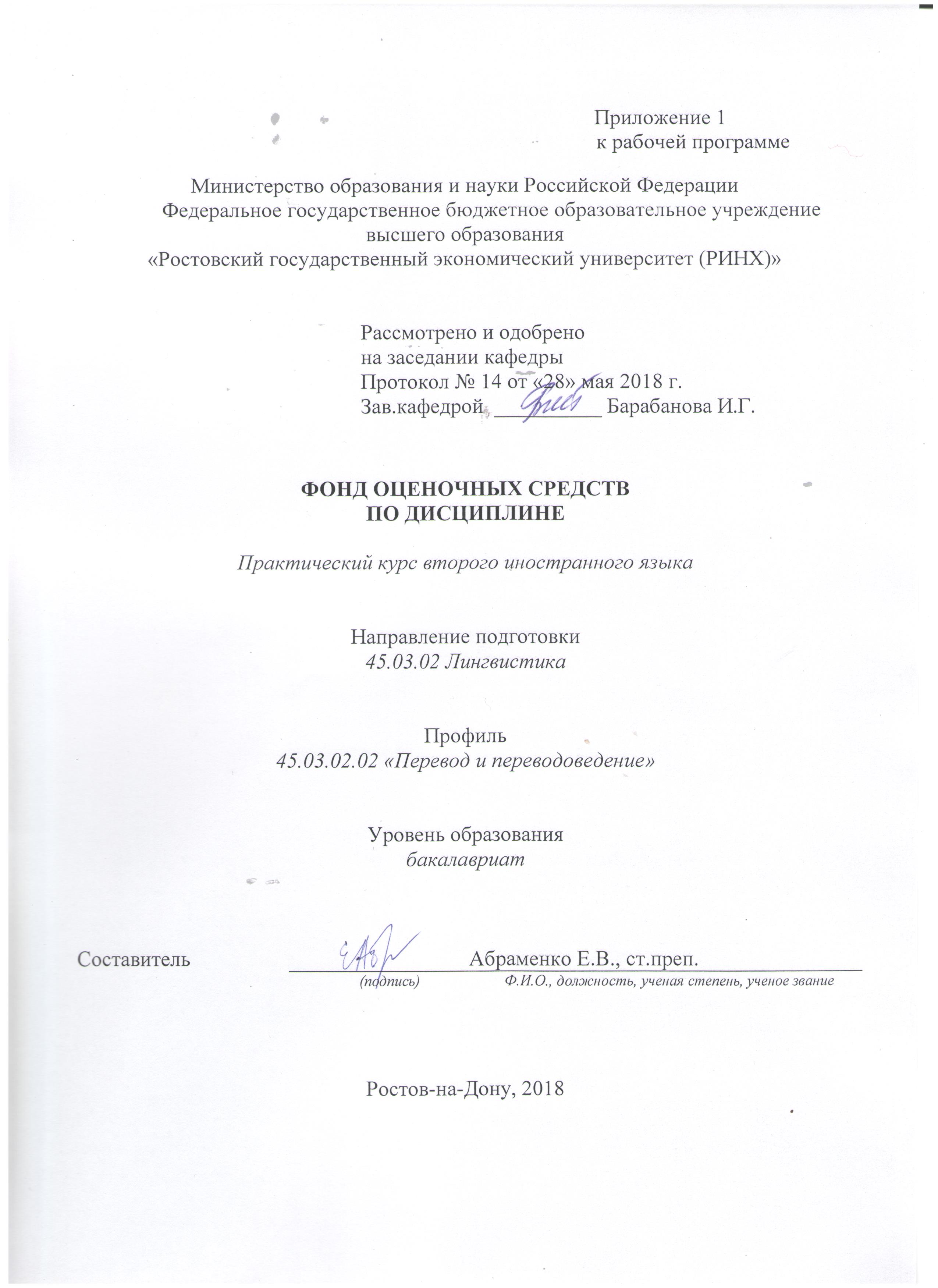
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: 45.03.02.02\_1.plx | | |  |  |  |  |  |  | стр. 10 |
| 3.3 | Спорт в нашей жизни: виды спорта, спортивные травмы; места для занятий спортом и оборудование.Consejos. Este verano, salud. Habitos saludables.  Лексика: Здоровый образ жизни. Виды спорта. Меди-цина, болезни, вредные привычки.  Ситуации общения: В фитнесс клубе. /Пр/ | 3 | | 8 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 8 |  | |
| 3.4 | Олимпийские игры: история и современность. Знаменитые спортсмены родом из стран изучаемого языка.Presente de Subjuntivo (Сослага- тельное наклонение).  Инфинитив с глаголами, выража- ющими желание, каузацию, со-мнение, возможность, эмоцио-нальную оценку.  Переход в косвенную речь пред- ложений с глаголом-сказуемым в Imperativo. /Ср/ | 3 | | 14 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 0 |  | |
| 3.5 | Salir con los amigos. Presentación y práctica de estructuras para concertar una cita por teléfono, quedar con alguien, aceptar o rechazar una invitación, dejar recados. Отдых. Хобби. Организация досуга: кино, театр, музыка, живопись, чтение, спорт. /Пр/ | 3 | | 10 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 10 |  | |
| 3.6 | Неформальное письмо-обзор фильма; составление телевизионной программы; интервью в газете; электронное письмо- извинение.Герундий. Герундиальные кон-струкции estar+gerundio (+pronombres reflexivos)  Presente de Indicativo (настоя-щее время изъявительного наклонения). Правильные гла-голы и глаголы индивидуально-го спряжения – повторение и систематизация. /Ср/ | 3 | | 14 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 0 |  | |
| 3.7 | Подростки и технология; средства коммуникации; обучение с использованием различных технологий; компьютеры и наука.Presente de Indicativo (настоя-щее время изъявительного наклонения). Глагольная кон-струкция soler + inf.  Pretérito Indefinido (простое прошедшее время изъявитель-ного наклонения) и его функ-циональное значение. /Пр/ | 3 | | 10 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 10 |  | |
| 3.8 | El Periódico. Buscando trabajo. Hablar de condiciones de trabajo. Anuncios de empleo.  Основные профессии. Новые виды трудовой деятельности. Организация рабочего дня и рабочего места. Рабочий день типичного испанского служащего. Проблема безработицы.  Статья для журнала или газеты о подростках в нашей стране; письмо- запрос. /Ср/ | 3 | | 14 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 0 |  | |
|  | **Раздел 4. Страноведческая тематика** |  | |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: 45.03.02.02\_1.plx | | |  |  |  |  |  |  | стр. 11 |
| 4.1 | Праздники: Праздничные традиции и обычаи в России и за рубежом; фестивали и парады; официальные праздничные мероприятия; поздравительные открытки и поздравления.Традиционные испанские праздники. Гимн Испании. Государственные символы Испании.  Поздравления, пожелания. Поздра- вительные открытки. На почте.  Ситуация общения: отправление писем и посылок на почте. /Пр/ | 3 | | 6 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 6 |  | |
| 4.2 | Письменная речь: открытки; статья о фестивале или празднике, который вы посетили; электронное письмо другу.Прошедшее время Pretérito Perfecto.Место наречий в составных временах. Множествен-ное число существительных и при-лагательных. Местоименная форма страдательного залога.  Глаголы индивуального спряжения caber, caer, decir в Indefinido. Личные местоимения - дополнения (беспредложная форма). /Ср/ | 3 | | 14 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 0 |  | |
| 4.3 | Некоторые исторические факты о стране изучаемого языка.Выдающиеся деятели искусства разных эпох, стран и культур. Крупнейшие музеи мира.Ситуация общения: Автобиография. Известные личности моего города. /Пр/ | 3 | | 8 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 8 |  | |
| 4.4 | Политическая система страны изучаемого языка. Монархия. Республика. Глава государства.Придаточные предложения обсто-ятельства времени.  Pretérito Indefinido / Pretérito Imperfecto особенности употребления.  Прилагательное mismo. /Ср/ | 3 | | 14 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 0 |  | |
| 4.5 | Государственные эмблемы (Национальные символы) стран изучаемого языка. Государственный герб, флаг, гимн.Pretérito Indefinido y Pretérito Perfecto.Выражение тождественно-сти и различия.  Грамматическая конструкция me gustaría + inf. – для выражения же- лаемого действия (мне бы хотелось + инф.)Прямое и косвенное дополнение – особенности употребления. /Пр/ | 3 | | 6 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 6 |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: 45.03.02.02\_1.plx | | |  |  |  |  |  |  | стр. 12 |
| 4.6 | Жизнь современных молодых людей в странах изучаемого языка. Досуг, хобби, отношения со сверстниками.Организация деловой поездки.  Испания: географическое положе-ние, рельеф, границы, климат, население, промышленность, с/х. Испания, Мадрид сегодня и завтра. Проблемы большого города. Пере-движение по городу, план города и безопасность движения.  Виды общественного транспорта. Правила поведения в транспорте.  Ситуация общения: «Как мне добраться до…?». Экскурсии по городам Испании. /Ср/ | 3 | | 14 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 0 |  | |
| 4.7 | Культура и искусство стран изучаемого языка. Живопись, архитектура, театр и пр.Pretérito Imperfecto de Indicativo (незаконченное прошедшее время изъявительного наклонения). Его контрастирование с Indefinido и Pretérito Perfecto.  Pluscuamperfecto de Indicativo. Образование и употребление. /Пр/ | 3 | | 10 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 10 |  | |
| 4.8 | Роль иностранных языков в научно- исследовательской и дальнейшей профессиональной деятельности. Различные методики изучения иностранных языков. Язык и личность. Язык и культура. /Ср/ | 3 | | 12 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 0 |  | |
| 4.9 | Путешествие по стране изучаемого языка: наиболее интересные места для туризма и отдыха.Condicional. Образование и употребление для выражения будущего в прошедшем.  Употребление Subjuntivo / Indica-tivo в придаточных предложениях времени.Употребление Subjuntivo / Indicativo в придаточных определитель- ных после союзов que, quien, donde.Согласование времен изъявитель- ного наклонения. /Пр/ | 3 | | 8 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 8 |  | |
| 4.10 | /Экзамен/ | 3 | | 36 | ОК-2 ОПК- 3 ОПК-5 ОПК-6 ОПК -7 ОПК-9 ОПК-10 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 | 0 |  | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ** | | | | | | | | | |
| **5.1. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации** | | | | | | | | | |
| Вопросы к экзамену, 2 семестр:  1.Путешествие по физической и политической карте страны изучаемого языка (главные реки, озера, горные цепи и вершины. Экономические районы).  2.Географическое положение страны изучаемого языка. Климат, животный и растительный мир.  3.Структура правительства страны изучаемого языка. Три ветви власти. (Национальный флаг, герб, гимн).  4.Население страны изучаемого языка. Расово-этнический состав. Иммиграция. Прирост и динамика численности населения.  5.Столица страны изучаемого языка.  6.Система образования страны изучаемого языка  7.Средства массовой информации в стране изучаемого языка.  8.Страна изучаемого языка в 20-м веке.  9.Характерные особенности образа жизни в стране изучаемого языка. | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: 45.03.02.02\_1.plx | | |  |  |  | стр. 13 |
| 10.Моя малая родина.  11.Распорядок дня.  12.Увлечения, досуг.  Вопросы к экзамену,3 семестр:  1. Стратегии и единицы перевода. Способы перевода. Единицы перевода и членение текста. Виды преобразования при переводе.  2. Словари и справочники в работе переводчика. Структура словарей. Характеристика словарей. Использование словарей и справочников в процессе перевода.  3. Информационный поиск в интернете. Электронные словари и справочники. Специализированные словари и энциклопедии. Лингвистический поиск в интернете. Тематический поиск в сети. Специализированные корпусы текстов. Переводческие и лингвистические сайты.  4. Лексические аспекты перевода. Переводческая транскрипция. Транслитерация. Калькирование.  5. Лексико-семантические аспекты перевода. Конкретизация значения. Генерализация значения. Функциональная замена. Описание. Комментарий. Параллельное подключение.  6. Переводческий анализ. Предпереводческий анализ. Состав информации и её плотность. Коммуникативное задание.  7. Грамматические трансформации в переводе. Замена. Нулевой перевод. Частичный перевод. Опущение. Перестановка. Уподобление. Конверсия. Развертывание. Стяжение.  8. Учёт межъязыковых различий в обозначении признаков предмета. Атрибутивные группы. Фразовые атрибутивные группы.  9. Учёт межъязыковых различий в способах актуального членения. Преобразования, связанные с фиксированным порядком слов в английском предложении. Преобразования, связанные со словами и конструкциями, маркирующими рему.  10. Учёт межъязыковых различий в способах выражения предикации. Каузативные конструкции. Эллиптические придаточные предложения условия.  11. Передача модального значения. Модальные глаголы. Модальное значение вводных конструкций.  12. Учёт межъязыковых различий в способах выражения субъектно-объектных отношений. Залог.  13. Учёт межъязыковых различий в передаче сослагательного наклонения.  14. Освоение текстовых жанров в письменном переводе. Научный и технический тексты. Инструкция. Деловое письмо. Документы физических и юридических лиц. Газетно - журнальный информационный текст. Юридический текст.  15. Анализ результатов перевода. Редактирование переводов. | | | | | | |
| **5.2. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля** | | | | | | |
| Структура и содержание фонда оценочных средств представлены в Приложении 1 к рабочей программе дисциплины | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)** | | | | | | |
| **6.1. Рекомендуемая литература** | | | | | | |
| **6.1.1. Основная литература** | | | | | | |
|  | Авторы, составители | Заглавие | | Издательство, год | Колич-во | |
| Л1.1 | Топольская И. А. | Испанский язык как второй иностранный для бакалавров: учеб. пособие | | Ростов н/Д: Изд-во РГЭУ (РИНХ), 2016 | 68 | |
| Л1.2 | Н.И. Колесникова | Культура научной и деловой речи:: учебное пособие / под ред. Н.И. Колесниковой [Электронный ресурс]. – URL: http://biblioclub.ru/index.php? page=book&id=228788 | | Новосибирск: НГТУ, 2013 | http://biblioclub.ru/ - неограниченный доступ для зарегистрированн ых пользователей | |
| Л1.3 | Комарова Ж. Т. | Испанский для всех: [учеб. пособие] | | М.: Менеджер, 2007 | 21 | |
| **6.1.2. Дополнительная литература** | | | | | | |
|  | Авторы, составители | Заглавие | | Издательство, год | Колич-во | |
| Л2.1 | Балеа А., Рамос П. | Да здравствует, культура в Испании! | | Испания: en Clave-ELE, 2010 | 15 | |
| Л2.2 | Нуждин Г. А., Марин Эстремера К., Мартин Лора-Тамайо П. | Учебник современного испанского языка с ключами | | М.: Айрис-пресс, 2010 | 20 | |
| **6.1.3. Методические разработки** | | | | | | |
|  | Авторы, составители | Заглавие | | Издательство, год | Колич-во | |
| Л3.1 | Калашникова Е. А. | Испанский язык: сб. лексико-граммат. тестов для промежуточ. и итогового контроля знаний студентов-бакалавров фак. НиМЭ | | Ростов н/Д: Изд-во РГЭУ (РИНХ), 2012 | 10 | |
| Л3.2 | Кумова Р. В. | Практический курс второго иностранного (испанский) языка: сб. тестов и тестовых заданий для студентов-бакалавров | | Ростов н/Д: Изд-во РГЭУ (РИНХ), 2014 | 45 | |
| **6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"** | | | | | | |
| Э1 | Aprender Espanol - http://www.aprenderespanol.org/ | | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| УП: 45.03.02.02\_1.plx | |  | стр. 14 |
| **6.3. Перечень программного обеспечения** | | | |
| 6.3.1 | Microsoft Office | | |
| 6.3.2 | ABBYY Lingvo 12: электронный словарь | | |
| **6.4 Перечень информационных справочных систем** | | | |
| 6.4.1 | Консультант+ | | |
|  |  |  |  |
| **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)** | | | |
| 7.1 | Помещения для проведения всех видов работ, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимой специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения. | | |
|  |  |  |  |
| **8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)** | | | |
| Методические указания по освоению дисциплины представлены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. | | | |



**Оглавление**

1. [Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы 3](#_bookmark0)
2. [Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их](#_bookmark1)

[формирования, описание шкал оценивания 3](#_bookmark1)

1. [Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы 11](#_bookmark2)
2. [Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций 64](#_bookmark3)
3. **Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы**

Перечень компетенций с указанием этапов их формирования представлен в п. 3. «Требования к результатам освоения дисциплины» рабочей программы дисциплины.

1. **Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания**
   1. Показатели и критерии оценивания компетенций:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ЗУН, составляющие компетенцию | Показатели оценивания | | Критерии оценивания | Средства оценивания |
| ОК-2: способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума | | | | |
| Знание: основные особенности проявления национальной культуры и традиций стран изучаемого  языка; этические и нравственные нормы поведения, принятых в инокультурном социуме; нормы  поведения в специализированных областях социокультурной практики | Выполнение типовых контрольных заданий для оценки знаний,  характеризующи х этапы  формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | | КЗ –  контрольное задание (Вариант 1, 2;задания 1-10) |
| Умение: пользоваться правилами речевого этикета, принятого в иноязычном социуме; преодолевать влияние стереотипов; правильно определять  модели социальных ситуаций | Выполнение типовых контрольных заданий для оценки знаний,  характеризующи х этапы  формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | | КЗ –  контрольное задание (КЗ 2  Вариант 1, 2;  задания 1-6) |
| Владение: определенным объемом  страноведческой информации и навыками  межкультурного | Выполнение типовых тестовых заданий для оценки знаний, характеризующи х этапы | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | | Т – тест (тест 1, задания 1-5) |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| диалога в общей и профессиональной сферах общения; основными  дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия); методиками преодоления (снятия) психологических  барьеров в ходе осуществления коммуникации в контексте трансляции социального и культурного опыта | формирования компетенции |  |  |
| ОПК-3 владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных  явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей | | | |
| Знание: основные особенности фонетики, лексики, грамматики и стилистики второго иностранного языка; функциональные разновидности изучаемого языка; сущность проблем, связанных с каждым подразделом фонетики, лексики, грамматики и стилистики второго  иностранного языка, и способы их решения | Выполнение типовых контрольных заданий для оценки знаний,  характеризующи х этапы  формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | КЗ –  контрольное задание (КЗ 3  Вариант 1, 2;  задания 1-6) |
| Умение: пользоваться теоретической базой для решения прикладных задач в сфере профессиональной  деятельности; давать историческое  объяснение | Выполнение типовых контрольных заданий для оценки знаний,  характеризующи х этапы  формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | КЗ –  контрольное задание (КЗ 4  Вариант 1, 2;  задания 1-9) |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| этимологическому составу второго иностранного языка на современном этапе; на основе полученных знаний самостоятельно ставить  исследовательские задачи и находить их решение |  |  |  |
| Владение: системой теоретических знаний в области второго иностранного языка; терминологической  базой, позволяющей адекватно излагать сведения по фонетике, лексике, грамматике и стилистике второго иностранного языка; навыками построения связного и логичного высказывания по  обсуждаемой проблеме на изучаемом языке | Выполнение типовых контрольных заданий для оценки знаний,  характеризующи х этапы  формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | КЗ –  контрольное задание (КЗ 5  Вариант 1, 2;  задания 1-9) |
| ОПК-5: владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста | | | |
| Знание: коммуникативные контексты языкового общения (время, место, цели и условия взаимодействия); основные  дискурсивные способы реализации коммуникативных целей; основные  дискурсивные способы реализации коммуникативных целей в различных коммуникативных контекстах языкового общения | Выполнение типовых контрольных заданий для оценки знаний,  характеризующи х этапы  формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | КЗ –  контрольное задание (КЗ 6  Вариант 1, 2;  задания 1-3) |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Умение: определять характер коммуникативного контекста; выбирать способ реализации коммуникативной цели, соответствующий коммуникативному контексту языкового общения; изменять способ реализации коммуникативной цели в соответствии с изменением коммуникативного контекста языкового  общения | Выполнение типовых контрольных заданий для оценки знаний,  характеризующи х этапы  формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | КЗ –  контрольное задание (КЗ 7  Вариант 1, 2;  задания 1-3) |
| Владеть: навыками определения характера коммуникативного контекста; навыками выбора способа реализации коммуникативной цели, соответствующего коммуникативному контексту языкового общения; умениями  изменять способ реализации коммуникативной цели в соответствии с изменением коммуникативного контекста языкового общения | Выполнение типовых контрольных заданий для оценки знаний,  характеризующи х этапы  формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | КЗ –  контрольное задание (КЗ 8  Вариант 1, 2;  задания 1-3) |
| ОПК-6: владением основными способами выражения семантической,  коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста | | | |
| Знание: композиционные элементы текста (введение, основная часть, заключение); основные части высказывания; основные способы выражения семантической,  коммуникативной и | Выполнение типовых контрольных заданий для оценки знаний,  характеризующи х этапы  формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | КЗ –  контрольное задание (КЗ 9  Вариант 1, 2) |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| структурной преемственности между частями высказывания |  |  |  |
| Умение: определять композиционные элементы текста; определять основные части высказывания; выбирать способ выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями  высказывания | Выполнение типовых контрольных заданий для оценки знаний,  характеризующи х этапы  формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | КЗ –  контрольное задание (КЗ 10  Вариант 1, 2;  задания 1-7) |
| Владеть: навыками определения композиционных элементов текста; навыками определения основных частей высказывания;  умениями выбирать способ выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания | Выполнение типовых контрольных заданий для оценки знаний,  характеризующи х этапы  формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | КЗ –  контрольное задание (КЗ 1  Вариант 1, 2;  задания 1-6) |
| ОПК-7: способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации | | | |
| Знание: систему второго иностранного языка и принципы его функционирования применительно к различным сферам речевой коммуникации; лексику второго изучаемого языка, специфика которой зависит от  обстоятельств коммуникации; | Выполнение типовых контрольных заданий для оценки знаний,  характеризующи х этапы  формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | КЗ –  контрольное задание (КЗ 2  Вариант 1, 2;  задания 1-8) |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| лингвистические маркеры социальных отношений и маркеры речевой характеристики человека |  |  |  |
| Умение: использовать понятийный аппарат фонетики, лексики, грамматики и стилистики второго иностранного языка  для решения профессиональных задач; использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников  межкультурной коммуникации на втором иностранном языке; понимать особенности  межличностной и массовой коммуникации, речевого воздействия на втором иностранном языке | Выполнение типовых контрольных заданий для оценки знаний,  характеризующи х этапы  формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | КЗ –  контрольное задание (КЗ 3  Вариант 1, 2;  задания 1-8) |
| Владеть: навыками применения теоретических знаний в практической  деятельности, связанной со вторым иностранным языком; навыками адекватной интерпретации и оценки различных источников  информации и успешности коммуникации на втором иностранном языке на темы семантических, структурных и системных  особенностей | Выполнение типовых контрольных заданий для оценки знаний,  характеризующи х этапы  формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | КЗ –  контрольное задание (КЗ 4  Вариант 1, 2;  задания 1-6) |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| изучаемого языка; навыками анализа, направленного на познание  формирующих процессов, происходящих в системе второго иностранного языка |  |  |  |
| ОПК-9: готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения | | | |
| Знание: общепринятые нормы поведения на уровне обыденной культуры; содержательно-  понятийное поле общения между представителями разных культур; орфоэпические, лексические и  грамматические нормы произношения изучаемого языка для осуществления коммуникации в  повседневной жизни | Выполнение типовых контрольных заданий для оценки знаний,  характеризующи х этапы  формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | КЗ –  контрольное задание (КЗ 5  Вариант 1, 2;  задания 1-4) |
| Умение: использовать законы  межкультурного общения в реальной коммуникации; соотносить свою  деятельность с основными  требованиями к ней; выбирать способ реализации коммуникативной цели, соответствующий коммуникативному контексту языкового  общения | Выполнение типовых контрольных заданий для оценки знаний,  характеризующи х этапы  формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | КЗ –  контрольное задание (КЗ 6  Вариант 1, 2;  задания 1-12) |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Владеть: основными понятиями и терминами, составляющими содержательно- понятийное поле использования  иностранного языка в межкультурном общении; навыками определения характера коммуникативного контекста; навыками использования синтаксических  средств для выделения релевантной  информации (в устной и письменной речи) | Выполнение типовых контрольных заданий для оценки знаний,  характеризующи х этапы  формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | КЗ –  контрольное задание (КЗ 7  Вариант 1, 2;  задания 1-12) |
| ОПК-10: способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации | | | |
| Знание: этикетные формулы, используемые в обиходно-бытовой  сфере повседневного общения; этикетные формулы, используемые в письменной речи в обиходно-бытовой сфере повседневного общения; этикетные формулы,  используемые в устной и письменной речи в различных сферах общения (официально- деловой, профессиональной, научной) | Анализ и систематизация пройденного материала, использование  дополнительного материала | Оценка «отлично» ставится, если студент: полно и аргументировано отвечает по содержанию задания; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения; излагает материал  последовательно и правильно. Оценка  «хорошо» ставится, если студент допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет. Оценка  «удовлетворительно» ставится, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но излагает материал неполно и  допускает неточности в определении понятий или формулировке правил. | О – опрос (задания 1-10) |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Умение: выбирать этикетные формулы, уместные в обиходно- бытовой сфере  повседневного общения; выбирать этикетные формулы, уместные в письменной речи в обиходно-бытовой сфере повседневного общения; выбирать этикетные формулы, уместные в устной и письменной речи в различных сферах  общения (официально- деловой, профессиональной, научной) | Выполнение типовых контрольных заданий для оценки знаний,  характеризующи х этапы  формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | КЗ –  контрольное задание (КЗ 8  Вариант 1, 2;  задания 1-2) |
| Владеть: навыками использования этикетных формул обиходно-бытовой сферы повседневного общения; навыками использования этикетных формул письменной речи в обиходно-бытовой сфере повседневного общения; навыками использования этикетных формул устной и письменной речи различных сфер  общения (официально- деловой, профессиональной,  научной) | Выполнение типовых контрольных заданий для оценки знаний,  характеризующи х этапы  формирования компетенции | Отлично – от 80% до 100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80% Уд. – от 40% и т.д. | КЗ –  контрольное задание  Вариант 1, 2;  задания 1-2 |

* 1. Шкалы оценивания:

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация осуществляется в рамках накопительной балльно-рейтинговой системы в 100-балльной шкале:

84-100 баллов (оценка «отлично») - изложенный материал фактически верен, наличие глубоких исчерпывающих знаний в объеме пройденной программы дисциплины в соответствии с поставленными программой курса целями и задачами обучения; правильные, уверенные действия по применению полученных знаний на практике, грамотное и логически

стройное изложение материала при ответе, усвоение основной и знакомство с дополнительной литературой;

67-83 баллов (оценка «хорошо») - наличие твердых и достаточно полных знаний в объеме пройденной программы дисциплины в соответствии с целями обучения, правильные действия по применению знаний на практике, четкое изложение материала, допускаются отдельные логические и стилистические погрешности, обучающийся усвоил основную литературу, рекомендованную в рабочей программе дисциплины;

50-66 баллов (оценка «удовлетворительно») - наличие твердых знаний в объеме пройденного курса в соответствии с целями обучения, изложение ответов с отдельными ошибками, уверенно исправленными после дополнительных вопросов; правильные в целом действия по применению знаний на практике;

0-49 баллов (оценка «неудовлетворительно») - ответы не связаны с вопросами, наличие грубых ошибок в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике, неуверенность и неточность ответов на дополнительные и наводящие вопросы».

1. **Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего образования

«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)» Кафедра Лингвистики и межкультурной коммуникации

**Вопросы к экзамену**

по дисциплине **Практический курс второго иностранного языка (испанский)**

Вопросы к экзамену, 2 семестр, 2 курс:

1.Путешествие по физической и политической карте страны изучаемого языка (главные реки, озера, горные цепи и вершины. Экономические районы).

2.Географическое положение страны изучаемого языка. Климат, животный и растительный мир.

3.Структура правительства страны изучаемого языка. Три ветви власти. (Национальный флаг, герб, гимн).

4.Население страны изучаемого языка. Расово-этнический состав. Иммиграция. Прирост и динамика численности населения.

5.Столица страны изучаемого языка.

6.Система образования страны изучаемого языка

7.Средства массовой информации в стране изучаемого языка.

8.Страна изучаемого языка в 20-м веке.

9.Характерные особенности образа жизни в стране изучаемого языка.

10.Моя малая родина.

11.Распорядок дня.

12.Увлечения, досуг.

Вопросы к экзамену,3 семестр, 4 курс:

1. Стратегии и единицы перевода. Способы перевода. Единицы перевода и членение текста. Виды преобразования при переводе.

2. Словари и справочники в работе переводчика. Структура словарей. Характеристика словарей. Использование словарей и справочников в процессе перевода.

3. Информационный поиск в интернете. Электронные словари и справочники. Специализированные словари и энциклопедии. Лингвистический поиск в интернете. Тематический поиск в сети. Специализированные корпусы текстов. Переводческие и лингвистические сайты.

4. Лексические аспекты перевода. Переводческая транскрипция. Транслитерация. Калькирование.

5. Лексико-семантические аспекты перевода. Конкретизация значения. Генерализация значения. Функциональная замена. Описание. Комментарий. Параллельное подключение.

6. Переводческий анализ. Предпереводческий анализ. Состав информации и её плотность. Коммуникативное задание.

7. Грамматические трансформации в переводе. Замена. Нулевой перевод. Частичный перевод. Опущение. Перестановка. Уподобление. Конверсия. Развертывание. Стяжение.

8. Учёт межъязыковых различий в обозначении признаков предмета. Атрибутивные группы. Фразовые атрибутивные группы.

9. Учёт межъязыковых различий в способах актуального членения. Преобразования, связанные с фиксированным порядком слов в английском предложении. Преобразования, связанные со словами и конструкциями, маркирующими рему.

10. Учёт межъязыковых различий в способах выражения предикации. Каузативные конструкции. Эллиптические придаточные предложения условия.

11. Передача модального значения. Модальные глаголы. Модальное значение вводных конструкций.

12. Учёт межъязыковых различий в способах выражения субъектно-объектных отношений. Залог.

13. Учёт межъязыковых различий в передаче сослагательного наклонения.

14. Освоение текстовых жанров в письменном переводе. Научный и технический тексты. Инструкция. Деловое письмо. Документы физических и юридических лиц. Газетно - журнальный информационный текст. Юридический текст.

15. Анализ результатов перевода. Редактирование переводов.

Составитель \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Е.В.Абраменко

(подпись)

«\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_г.

**Критерии оценки:**

* оценка «отлично» выставляется студенту, если правильно выполнено более 80% заданий;
* оценка «хорошо» выставляется студенту, если правильно выполнено более 60% заданий;
* оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если правильно выполнено более 40% заданий;
* оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если правильно выполнено менее 40% заданий.

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего образования

«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)» Кафедра Лингвистики и межкультурной коммуникации

**Тесты письменные**

по дисциплине **Практический курс второго иностранного языка (испанский)**

**ТЕСТ 1.**

**Вариант 1**

1. Прочитайте текст. Установите соответствие между заголовками A–F и пронумерованными текстами 1–5. Используйте каждую букву только один раз. В задании есть один лишний заголовок.

1. Comiendo quemamos calorías
2. Los beneficios del chocolate
3. El secreto de la belleza infalible
4. Las posturas para dormir bien
5. Las frutas son fuentes de vitaminas
6. Los zumos son los amigos que queman grasas
7. Un artículo publicado en un diario afirma que comer chocolate negro les puede ayudar a las personas hipertensas a reducir la presión arterial. No hay que olvidar que nosotros nos referimos al chocolate negro porque sόlo él posee alto contenido de cacao, generalmente de sabor amargo. Es incierto que los chocolates con alto contenido de aditivos, glucosa y leche tienen el mismo efecto. Si te gusta el dulce y no quieres engordar puedes comer de vez en cuando un poco de chocolate negro.
8. Unos consideran que las frutas engordan. Puedes engordarte de todo: de dulce, de patata, de zumos. Todo depende de cantidad y de tipo de la fruta. Una porción de fruta tiene 60 calorías y esto equivale a una pieza o una taza de fruta troceada. Como la fruta contiene muchas vitaminas, minerales y fibra y facilita la digestión y absorción de otros nutrientes, debe consumirse durante el desayuno, comida y cena.
9. Los científicos europeos dicen que las personas que quieren quemar calorías deben comer antes de practicar el deporte. A pesar de que muchos de los deportistas comen antes del entrenamiento, varios estudios demuestran que hacer ejercicio con el estόmago medio lleno podría ser una buena manera de eliminar las grasas. Los músculos suelen recibir energía de los hidratos de carbono y es porque los deportistas pueden comer mucho antes de competir.
10. Si quieres quemar grasas no olvides tomar zumos de fruta y verdura. Las vitaminas A y C que contienen zumos aportan grandes beneficios para nuestra piel. La vitamina C se encuentra en los zumos de cítricos como naranja, limón, mandarina. Lo más recomendable es beber un vaso en desayuno o media hora antes de la comida. Lo importante es beberlos inmediatamente después de exprimirlos para que no pierdan sus propiedades y nutrientes.
11. En principio nos parece ridículo pensar mucho en dormir bien. Pero el sueño nos ayuda a mantener sanos el cuerpo y la mente. Dormir bien es fundamental. Un truco de la belleza infalible es dormir. Hay que dormir mínimo 8 horas ya que mientras dormimos, nuestro cuerpo se recupera. Además los estudios científicos demuestran que existe una relación directa entre el déficit del sueño y la incapacidad para perder o mantener el peso.

**Вариант 2.**

Прочитайте тексты и установите соответствие между текстами и их заголовками: к каждому тексту, обозначенному буквами А–E, подберите соответствующий заголовок, обозначенный цифрами 1–5. Используйте каждую цифру только один раз. В задании есть один лишний заголовок.

1. El arte que hechizó al mundo
2. Los más antiguos antecesores del cine
3. El francés que inventó el “teatro óptico”
4. Los primeros intentos de los Estados Unidos y Alemania
5. Aparatos que crearon inventores ingleses e italianos
6. Los hermanos que inventaron el cinematógrafo
7. Cada tarde, millones de hombres, mujeres y niños de los más opuestos puntos del globo van al cine. Ante la pantalla, moderna alfombra mágica que transporta al espectador a través de mundos y maravillas más variados que los de “Las mil y una noches”, públicos de las más diversas lenguas, costumbres, razas y gustos, observan ávidamente las imágenes que se mueven, hablan, cantan y, por último, se desvanecen al encenderse las primeras luces de la sala. Dondequiera que miremos, el cine se posesiona de las muchedumbres.
8. Hay quienes sostienen que el cine tuvo precursores en la Edad de Piedra, declarando que en las famosas pinturas rupestres de las cuevas de Altamira un anónimo artista trazó en forma magistral el movimiento de los bisontes, como un anticipo de lo que más tarde sería la fotografía y el cinematógrafo. En los albores de la Era Cristiana fueron enunciados los principios básicos de la óptica, la Edad Media dio vida a la linterna mágica, mientras en Oriente, las sombras chinescas ya eran admiradas por chinos y árabes, en un complejo sistema de luces y pantallas.
9. Un gran avance en la gestación del cine fue el praxinoscopio del francés Emile Reynaud (1877) en el cual las imágenes eran proyectadas. Después lo perfeccionó con su "teatro óptico", que permitía proyectar películas animadas, acompañadas de música y efectos sonoros, en una pantalla para un público. También Reynaud pensó en sustituir los dibujos de su aparato por fotografías, propósito que alcanzó lograr en su laboratorio, pero que dejó pronto de lado, pues amaba demasiado la belleza creativa del dibujo como para separarse de él.
10. Tras el éxito del teatro óptico, todos los elementos estaban dados para que surgiera el cine en su exacto y verdadero sentido. El invento no tardó en aparecer casi a la vez en varios países, todos los cuales se atribuyen la paternidad de aquel gran invento. Para los norteamericanos, el creador del cine es Thomas Edison, quien en 1891 patentó su kinetoscopio, los alemanes, por su parte, adjudican la prioridad de la invención al berlinés Max Skladanowsky, quien en 1892 construyó una cámara de filmación y más tarde, el bioscopio, un aparato de proyección.
11. Otros dos países reclaman el derecho de ser los inventores del cinematógrafo: Inglaterra e Italia. Los ingleses reconocen como creadores del cine a Robert Paul, que en 1890 ideó el animatógrafo, un aparato de proyección, y a William Friese Greene, quien en 1893 construyó una máquina capaz tanto de captar como de proyectar imágenes. En Italia se ha comenzado a sostener que el verdadero inventor de este arte-industria fue Filoteo Alberini, quien alrededor de 1895 patentó el cinetógrafo, una cámara filmadora y proyectora.

**Критерии оценки:**

* оценка «отлично» выставляется студенту, если правильно выполнено более 80% заданий;
* оценка «хорошо» выставляется студенту, если правильно выполнено более 60% заданий;
* оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если правильно выполнено более 40% заданий;
* оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если правильно выполнено менее 40% заданий.

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего образования

«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)» Кафедра Лингвистики и межкультурной коммуникации

**Комплекты для выполнения контрольного задания**

по дисциплине **Практический курс второго иностранного языка (испанский)**

**Вариант 1**

* 1. Употребите в тех случаях, где это необходимо, соответствующий артикль.

1. En … calle llueve a … cántaros.
2. ... famosa Sofí Lorén es ... italiana.
3. ¿ Dónde está … azúcar ?
4. … americanos prefieren tomar … café con … leche.
5. Quiero hacer ... viaje a ... Polonia.
6. Образуйте словосочетания из данных существительных и прилагательных и употребите их во множественном числе.

el mapa (grande) ; la mano (fuerte) ; un lápiz (negro) ; un (célebre) escritor ; un funcionario (moscovita) ; un día (alegre) ; una deportista (ruso) ; una estudiante (aplicado) ; una bailarina (español) ; una película (interesante).

1. Перепишите предложения, подчеркните прилагательное и определите его степень сравнения. Напишите прилагательное в трех степенях сравнения. Предложения переведите.

Образец: largo – más largo – el más largo (larguísimo)

1. En esta empresa el crecimiento de la productividad del trabajo es muy grande.
2. Este descubrimiento es un gran éxito de la ciencia contemporánea.
3. En el centro del pueblo se eleva el edificio modernísimo del banco.
4. En verano los días son más largos que en invierno.
5. El nivel de preparación de este deportista es tan alto como el de sus compañeros.
6. La conquista del cosmos es el acontecimiento más fantástico del siglo 20.

4. Составьте предложения из данных слов и переведите их.

1. En, viven, mis padres, los alrededores, la capital, de.
2. Sale, el centro, el hotel, de, a, la ciudad, y, se dirige, el turista, de.
3. ¿ El director, en, está, su, despacho?
4. ¿Contesta, a, el professor, quíén, las preguntas, de ?
5. Aprender, tenemos, que, un verso, español.

5. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходит в настоящем времени, и переведите их.

1. Los metales se usan por el hombre desde hace mucho tiempo.
2. La producción en las pequeñas series es un rasgo característico de la industria contemporánea.
3. Uno de los cambios principales de este nuevo proyecto ha sido la creación de un departamento técnico.
4. En el Prado podremos ver las obras maestras de muchos pintores españoles.
5. El objetivo final de cualquier investigación científica consiste en la resolución de las tareas prácticas.
6. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходит в прошлом, и переведите их.
7. Se han reestructurado las distintas secciones de la empresa : hierro, aluminio, vidrio, barnizado y madera.
8. El número de clientes de la fábrica crece constantemente.
9. Durante tres meses de su trabajo en la órbita la tripulación ha realizado un gran volumen de investigaciones científicas.
10. Los mares y océanos siempre van a tener un potencial muy grande para la producción de elementos de alimentación.
11. Muchas ramas de la industria consumen gas natural.
12. Выпишите из упражнений 5 и 6 предложения, действие которых происходит в будущем, и переведите их.
13. Вставьте глаголы ser, estar или haber в правильной форме. Предложения переведите:
14. En la sala de conferencias … mucha gente.
15. Muchos de mis amigos ... estudiantes de nuestra universidad.
16. Málaga ... en el sudeste de España y ... el centro de la Costa del Sol.
17. Esta mañana llevaron el coche al taller y ya ... arreglado.
18. No ... bíen que hables mal de tu familia en público.

9. От глаголов в скобках образуйте причастия и употребите их в предложениях в соответствующей форме. Предложения переведите.

1. ¿ Te han (atender) bien en la oficina?
2. En la habitación hace bastante frío, pues la puerta está (abrir).
3. Llevaba la cabeza (cubrir) con un gorro de lana.
4. Ya han (poner) la decoración festiva en las calles.
5. De los problemas (resolver) se olvide muy pronto.

10. Прочитайте и переведите текст. Перепишите и письменно переведите абзацы 1, 4, 5, 8.

España

1. España está situada al suroeste de Europa, en la Península Ibérica.Comparte

este territorio peninsular con Portugal, ocupando un 80% del mismo. Aparte de la península, incluye las islas Baleares, (Mallorca, Menorca e Ibiza), en el mar Mediterráneo, las Islas Canarias en el Océano Atlántico, al suroeste de la península, frente a la costa de Marruecos. Al norte limita con Francia y Andorra, encontrando su frontera natural en los Pirineos. Es el tercer país europeo en extensión y el quinto en población.

1. Geográficamente posee cinco grandes cadenas montañosas que la atraviesan

y casi un 50% de su territorio se asienta sobre mesetas. Sus costas están bañadas por el mar Mediterráneo, en el Este, desde los Pirineos hasta Gibraltar, por el Océano Atlántico en su costa Oeste, que en la península se extiende desde Gibraltar hasta Galicia, y en su costa Norte por el mar Cantábrico.

1. Sus paisajes presentan una extraordinaria variedad, pasando desde zonas desérticas hasta los más verdes y jugosos campos, donde montañas, valles, ríos y playas originan una gran variedad climática.
2. Conocida por su historia, arte, corridas de toros, flamenco, playas y tantas horas de sol al año, es España, sin embargo, no sólo ésto, sino mucho más. Esta tierra es y ha sido desde hace milenios uno de los centros culturales de Europa. Muchas de sus ciudades, albergan monumentos de extraordinario valor, ya sea por su antigüedad o por su riqueza artística, sin mencionar los extraordinarios parajes naturales con que esta añeja península cuenta.
3. España es un país industrializado. Una de las ramas básicas de la industria es

la alimentaria. Otras actividades industriales importantes son los productos químicos, textil, calzado, muebles, automóviles, etc. En cuanto a\*\* la agricultura en España se cultivan cereales, legumbres, olivo (con gran producción del aceite), tabaco, vid, plátanos (de Canarias) y naranjas (de Valencia).

1. Según la Constitución de España del 1978, la forma política del estado español es la monarquía parlamentaria. El rey de España es Juan Carlos I de Burbón. El Parlamento se Ilama los Cortes Generales, consiste del Congreso de los Diputados y el Senado. El poder ejecutivo lo ejerce el presidente del Gobierno, elegido por cuatro años.
2. Administrativamente España está dividida en 17 Comunidades Autónomas: Andalucía, Aragón, Asturias, Baleares, Canarias, Cantabria, Castilla La Mancha, Castilla León, Cataluña, Comunidad Valenciana, Extremadura, Galicia, La Rioja, Madrid, Murcia, Navarra, País Vasco. La lengua oficial es el español, aunque se habla también el gallego, el vasco y el catalán.
3. Madrid es la capital de España. Es el centro político, administrativo y cultural. Otras ciudades importantes de España son Barcelona, Bilbao, Valencia,Sevilla, Zaragoza.

**Вариант 2.**

1. Употребите в тех случаях, где это необходимо, соответствующий артикль.

1. … doctor, me duele … cabeza estos días.
2. Su hermano es … pintor.
3. ¿ Has leido … libro español?
4. Minsk es … capital de Bielorusia.
5. Son ... dos de ... tarde.
6. Образуйте словосочетания из данных существительных и прилагательных и употребите их во множественном числе.

una crisis (económico); un producto (agrícola); el texto (inglés); un consejo (bueno) ; el problema (contemporáneo) ; el ama (hospitalario) ; un libro (alemán); un pintor (andaluz);un árbol (verde) ; el mapa (nuevo)

1. Перепишите предложения, подчеркните прилагательное и определите его степень сравнения. Напишите прилагательное в трех степенях сравнения. Предложения переведите.

Образец: largo – más largo – el más largo (larguísimo)

1. Hay que llevar a cabo los cálculus más exactos durante la última prueba.
2. El edificio del banco es más moderno que los demás de este barrio.
3. El nivel de vida en este país es tan bajo como en otros países africanos.
4. El patio se iluminaba a intervalos y se quedaba oscurísimo.
5. Los peores resultados han tenido los deportistas en el primer día de las competiciones.

4. Составьте предложения из данных слов и переведите их.

1. Un latinoamericano, Moscú, en, está, una vez.
2. ¿Quién, este, pertenece, a, diccionario?
3. ¿ La pintura, Usted, española, conoce?
4. Pedro, sin, salió, decir, palabra, ni una.
5. Se ha puesto, Juan, en visperas, la fiesta, de, enfermo.

5. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходит в настоящем времени, и переведите их.

1. En la fábrica se han normalizado los criterios de seguridad en el trabajo, la calidad y la tecnología.
2. Consideramos el medio ambiente como una parte esencial de nuestro proceso productivo.
3. Después de descubrir los depósitos minerales, los geólogos realizan su exploración más profunda y detallada.
4. Para solucionar este problema, se adoptaron todas las medidas necesarias.
5. La tripulación del complejo orbital continuará cumpliendo el programa de investigaciones en el cosmos.
6. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходит в прошлом, и переведите их.
7. Este fin de semana mi novio me ha traido un ramo de rosas y me ha pedido la mano.
8. Cuando me haga rico, emprenderé un viaje por el mundo.
9. Esta mañana Ramón ha ido a la biblioteca y ha pasado allí dos horas.
10. Mi hijo esta noche ha vuelto tarde a casa y no ha querido explicarme nada.
11. Mientras la abuela prepara el desayuno, los niños juegan a los piratas.
12. Выпишите из упражнений 5 и 6 предложения, действие которых происходит в будущем, и переведите их.
13. Вставьте глаголы ser, estar или haber в правильной форме. Предложения переведите.
14. Esta chica … nuestra vecina.
15. … muy contenta porque me ha tocado la lotería.
16. ¿ … de Argentina? – No, nosotros … de México.
17. En el estadio ... muchos hinchas del «Real Madrid».
18. Luis … muy triste hoy, porque ha suspendido el examen.

9. От глаголов в скобках образуйте причастия и употребите их в предложениях в соответствующей форме. Предложения переведите.

1. Había árboles (caer) a lo largo de toda la carretera.
2. ¿ Está (despertar) mamá?
3. El niño se ha (volver) insoportable.
4. Las cartas (escribir) las he echado en correos.
5. El cliente (satisfacer) es una inversión en el futuro.

10. Прочитайте и переведите текст. Перепишите и письменно переведите абзацы № 1, 3, 5, 7.

América Latina

1. Constituyen Latinoamérica México, Centroamérica, las islas de Cuba y

Haití, y otras del archipiélago de las Antillas y América del Sur. Son en total treinta ytres repúblicas, todas ellas situadas en el hemisferio occidental, al sur del Río Grande que separa a México de Estados Unidos.

1. Tiene Latinoamérica una extensión de 20.064.000 Km. y cuenta con una población de más de 380 millones de habitantes.
2. América fue descubierta por Cristóbal Colon el 12 de Octubre de 1492. Hasta principios del siglo XIX, todos los países de América Latina, a excepción del Brasil, colonia portuguesa, de Haití que pertenecía a Francia, y algunos otros, fueron colonias españolas.
3. El descubrimiento y colonización de América presenció uno de los fenómenos humanos más considerables de la historia de España. En aquel momento Castilla hizo historia.
4. Pero, descubierta América, vino la decepción. La realidad no era como la propaganda había dejado entrever. De América no llegaba absolutamente nada. Era un continente de una riqueza natural inmensa, pero sin población, sin estructura social ni política que permitiera sacar provecho de sus tesoros naturales. Y así se pensó en aprovechar aquellas tierras para la colonización y se mandaron a América semillas y ganados, herramientas y utensilios, que debían constituir la base de la colonización de las Antillas.
5. La guerra por la liberación de las colonias se inició en 1810. Después de una

larga y encarnizada lucha, la mayoría de las colonias españolas se emanciparon, a excepción de Cuba, que lo hizo en 1898. Dichos países, formalmente soberanos, en realidad no tardaron en caer bajo la dependencia económica de las potencias de Europa occidental y, más tarde, del capital monopolista norteamericano.

1. América Latina posee inmensas riquezas naturales. Cuenta con abundantes yacimientos de petróleo, hierro, estaño, cinc, carbón plomo, uranio, platino y diamantes. En cuanto a las reservas y extracción de importantísimos minerales como antimonio, manganeso y otros, este subcontinente ocupa uno de los primeros lugares en el mundo. Venezuela, México, Argentina, Ecuador y otros Estados de América Latina, poseen cerca de la décima parte de las reservas exploradas de petróleo y gas del mundo. Latinoamérica ocupa el primer lugar del mundo por su riqueza en maderas tropicales de gran valor (valle del Amazonas).
2. El clima y el suelo fértil de Latinoamérica son favorables para cultivos tropicales como el café, cacao, tabaco, plátano o banano, caña de azúcar, etc., productos agrícolas que tan importante papel desempeñan en el mercado mundial.

**Вариант 3.**

1. Замените подчеркнутое существительное личным местоимением- дополнением. Предложения переведите.

Образец: Busco un libro. – Lo busco.

1. Escribo una carta a mi hermana.
2. El médico receta al enfermo una medicina.
3. Mi amigo ha sacado las entradas para la sección de noche.
4. ¿ Me has escrito la carta ? – No, pienso escribirte la carta el próximo domingo.
5. Vamos a regalar flores a nuestra amiga.
6. Qúiero comprarte un álbum con vistas de Madrid.

2. Вместо точек вставьте в правильной форме следующие местоимения: algo, alguien, nada, nadie, algúno, ninguno. Предложения переведите.

1. ¿ Puede Usted darme ... lápiz ? Lo siento, pero no puedo darle ... .
2. No basta con saber …, hay que demostrarlo.
3. No ha dicho … que me sea interesante.
4. Lo hizo sin duda … .
5. … de nosotros comprendió la conferencia.
6. ¿ Ha leído ... libros de Cervantes en original ? – No, los ha leído en original.

3. Вместо точек вставьте предлоги, где они необходимы. Предложения переведите.

1. Queremos salir … paseo, pero tenemos que estar … casa y esperar … nuestros parientes.
2. ... los domingos invito ... Juana ... pasar la tarde nosotros.
3. Mi amigo ha venido ... mi casa ... hablar nuestros asuntos.
4. El chico se despide ... los padres y sale casa.
5. Pronto vamos trabajar cinco días … la semana.
6. El tren llega ... Madrid ... las ocho la tarde.

4. В следующих предложениях употребите в правильной форме Preterito Perfecto Simple или Preterito Imperfecto. Предложения переведите.

1. Ayer (nosotros) (pasar) un día extraordinario haciendo «Surfing».
2. Por esas fechas (ella) (venir) todos los días a visitarnos.
3. (Haber) una vez un rey que (tener) dos hijas.
4. A los dieciocho años (tú) (creer) que la vída (ser) todo rosas.
5. (Recibir) (ellos) muchos regalos aquella Navidad.
6. (Ser) un día de invierno cuando yo la (conocer).

5. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходит в настоящем времени, и переведите их.

1. Los metales se usan por el hombre desde hace mucho tiempo.
2. La producción en las pequeñas series es un rasgo característico de la industria

contemporánea.

1. Uno de los cambios principales de este nuevo proyecto ha sido la creación de un departamento técnico.
2. En el Prado podremos ver las obras maestras de muchos pintores españoles.
3. El objetivo final de cualquier investigación científica consiste en la resolución de las tareas prácticas.
4. Прочитайте и переведите текст. Перепишите и письменно переведите абзацы 1, 2, 3, 4, 7.

EL CINE

1. Hubo un tiempo cuando la gente se divertía jugando a diferentes juegos, cantando y tocando instrumentos musicales. Hoy día podemos divertirnos viendo la Tele, escuchando la radio, yendo al teatro o al cine. El cine es uno de los entretenimientos más populares de nuestra época.
2. En el siglo XIX los hermanos Lumière hicieron sus primeras películas de tres minutos. Estas películas fueron presentadas al público el 28 de diciembre de1895. Es la fecha del comienzo de una nueva era, la era de cinematografía. El cine se difundió rápidamente en el mundo entero y se convirtió en uno de los artes y uno de los entretenimientos más populares. Por mucho tiempo se discutía interminablemente si el cine es un arte o simplemente un entretenimiento. Se considera que hoy día el cine es uno de los principales artes contemporáneos. Podemos llamar el sigo XX el siglo de cinematografía. El cine combina tales artes como pintura, literatura, teatro, arquitectura y música. El gran número de personas de diferentes ocupaciones está vinculado con la producción de una película.
3. Primeramente películas eran mudas y blanquinegras. En ese tiempo el mundo estaba loco por Charlie. Charlie fue creado e interpretado por el actor inglés y famoso director del cine Charles Spencer Chaplin. Su Charlie era pequeño y torpe siendo bondadoso y generoso. Él atraía los corazones de la gente sencilla de diferentes países.
4. Más tarde en las películas aparecieron el color y el sonido. Hoy día se proyectan en muchísimos cines del mundo maravillosas comedias, historias amorosas, películas de cienciaficción, de terror, novelas policíacas y películas históricas. Pero el cine se está haciendo menos popular. El gran número de

personas prefiere quedarse en casa y ver videos o la Tele.

1. El cine español se convirtió durante las primeras décadas del siglo XX en un medio de expresión de alto valor artístico. En los años cincuenta la censura no impidió la producción de excelentes películas cuando algunos cineastas se decidieron a testimoniar sobre la situación social de país.
2. El nuevo cine español nace en los años sesenta como reacción contra la mediocridad de muchas producciones comerciales de la década anterior.
3. Últimamente, el cine español ha conseguido un amplio reconocimiento en el mundo. Unas películas obtuvieron los premios en los Festivales internacionales. En nuestro país conocemos muy bien el nombre de Carlos Saura con su «Carmen» y «Boda de Sangre ».
4. El hecho más destacado del panorama cinematográfico español de los últimos años es, sin duda alguna, la ascensión de Pedro Almodóvar. Alcanzó su éxito con «Mujeres al borde de un ataque de nervios » (1989). que fue vista por un número de espectadores inusitado para cualquier película española en aquellos tiempos, dentro y fuera de España, hasta convertir a su director en el cineasta español más conocido.

**Вариант 4**

1. Замените подчеркнутое существительное личным местоимением-дополнением. Предложения переведите.

Образец: Busco un libro. – Lo busco.

1. La madre llama a sus hijos.
2. Felicitamos a Elisa en el día de su cumpleaños.
3. Mí mujer me compra una camisa.
4. Explicamos el problema a los alumnos.
5. Quiero comprar un álbum con vistas de Vitebsk para regalar el álbum a mis amigos españoles.
6. María no se atreve a decir a Fernando la verdad.

2. Вместо точек вставьте в правильной форме следующие местоимения: algo, alguien, nada, nadie, alguno, ninguno. Предложения переведите.

1. A esa hora ... debe estar en casa.
2. Quiero saber ... de su trabajo.
3. de estos trajes me satisfechan.
4. La fiesta me ha resultado aburrida porque no conocía a ... .
5. No conozco a .. hombre con más personalidad que él.
6. Esta chica no sabe absolutamente … .

3. Вместо точек вставьте предлоги, где они необходимы. Предложения переведите.

1. Tenemos un montón ... problemas ... el gato Andrés.
2. Ellos vuelven ... jugar el tenis.
3. ... las noches tiene miedo ... estar solo casa.
4. Estamos ... 30 mayo.
5. No tengo quien hablar, ní … donde ir, ni … que esperar.
6. ....domingos solemos dar un paseo los alrededores de la ciudad.

4. В следующих предложениях употребите Preterito Perfecto Simple или Preterito Imperfecto. Предложения переведите.

1. El lunes pasado (nosotros) (ir) de viaje, cuando (estropearse) el coche.
2. (El) (soler) cantar todas las mañanas cuando (afeitarse).
3. Cuando (llegar) (tú) a Madrid, (tener) veinticinco años.
4. En aquel momento (nosotros) (comprender) la verdadera razón de su comportamiento.
5. (estar) nevando sin parar toda la noche.
6. (ser) un día de invierno de mucho viento y frío cuando los peregrinos se dirígieron hacia la ciudad.

5. Переведите предложения, обращая внимание на употребление Gerundio.

1. Ayer toda la noche estuvimos paseando por la ciudad.
2. Después de comer he estado leyendo un periódico.
3. ¿ Siguen ustedes asistiendo a las conferencias de este doctor en ciencias naturales ?
4. Los chicos continuaban jugando en el patio hasta muy tarde.
5. Acercándose, Pedro nos saludó y se sonrió abiertamente.
6. Todo el mes mi sobrino estaba pasando los exámenes.

6. Прочитайте и переведите текст. Перепишите и письменно переведите абзацы 1, 2, 5, 6, 9.

Medios de información pública Periódicos

1. Es casi imposible imaginar nuestra vida sin periódicos. Cada día millones de periódicos y revistas son publicados en todo el mundo. No hay ni una sola familia que no reciba o, por lo menos, compre unos periódicos y revistas. Los periódicos desempeñan un papel importante en la vida de la sociedad formando la opinión pública e informando a la gente de los acontecimientos del día.
2. Los periódicos informan a los lectores de todos los sucesos importantes, de los asuntos nacionales e internacionales comentando lo más interesante y publicando artículos sobre el arte, deporte, música y libros nuevos. Hay entrevistas con gente muy conocida y celebridades.
3. También los periódicos y diarios organizan toda clase de loterías, competiciones y excursiones.
4. Una pregunta aparte es la del mantenimiento financiero de la prensa. Los periódicos no son mantenidos por el gobierno, así es que tienen que buscar patrocinio y publicar un montón de publicidad.
5. Los primeros periódicos fueron probablemente hojas informativas escritas a mano y distribuidos en lugares públicos. La hoja informativa diaria más antigua es Acta Diurna («Acontecimientos diarios») publicada por primera vez en Roma en 59 a. de C. El primer periódico impreso, llamado Dibao, apereció en China en 700 de C. Fue hecho de bloques de madera cortados en rodajas. El primero en publicarse regularmente en Europa fue el Avisa Relation o Leitung editado en Alemania en
6. Ahora es difícil decir cuántos periódicos y revistas son publicados en el mundo. Hay diferentes papeles nacionales y regionales, diarios, semanales y mensuales. Se puede encontrar periódicos para niños y adolescentes, para aficionados al deporte y para la gente de todas las actividades que se puede imaginar.
7. En Espña existen alrededor de 150 diarios, en su mayoría de ámbito local o regional. Este alto número de diarios apenas totalizan unas ventas de 3,8 millones de ejemplares al día, lo que significa un total de 100 ejemplares por cada mil habitantes. Las ediciones dominicales incrementan sus ventas en un 25% aproximadamente.
8. Los líderes de ventas son El País, El Mundo y ABC, diarios de difusión nacional editados en Madrid, aunque con ediciones regionales. La Vanguardia y El Periódico son editados en Barcelona y leídos, fundamentalmente, en Cataluña.
9. Dentro de la prensa diaria especializada destaca, por su importancia, la deportiva. Entre los diez diarios más vendidos figuran dos deportivos : Marca y As. Otro género en auge en los últimos años es el de la prensa económica, con un buen número de publicaciones dedicadas a esta temática.
10. Las revistas de información general atraviesan una crisis generalizada derivada de la falta de publicidad. Tiempo, Cambio 16 y Época son las más representativas.

**Вариант 5.**

1. Найдите значения данных глаголов и проспрягайте их:

trabajar, desayunar, tomar, viajar, visitar, comprar, estudiar, descansar, pasar, practicar, explicar, preguntar, contestar, ayudar, olvidar, sacar, escuchar, entrar, hablar, tocar, llegar, dejar, acabar, terminar, bajar, pasear, regresar, conversar, limpiar,cenar, cantar, bailar

1. Поставьте глаголы в скобках в соответствующее лицо и числонастоящего время (presente):

1. El (desayunar) temprano. 2. Vosotros (pasear) por la ciudad de Madrid. 3. Ellos (viajar) a América Latina. 4. Nosotros (estudiar) en la Universidad de Rostov en la facultad de filosofia.

5. Pedro y Carlos (pasar) las vacaciones en casa de sus parientes. 6. Tú (practicar) deportes. 7. El profesor (entrar) en el aula. 8. El profesor (preguntar) al alumno. 9. El alumno (contestar) a la pregunta del profesor. 10. Vosotros (comprar) frutas en el mercado. 11. Vosotros siempre (llegar) tarde del trabajo. 12. Nosotros (llegar) a Madrid el sábado. 13. Pepe, (tomar) zumo de manzana. 14. Yo (hablar) bien inglés, francés y español. 15. El (escuchar) música todas las noches cuando (regresar) del trabajo. 16. Tú siempre (olvidar) algo. 17. Mi familia (descansar) los fines de semana en la casa de campo. 18. Yo (visitar) a mis parientes frecuentemente. 19.

Ella nunca (ayudar) a su madre. 20. Ella (terminar) de trabajar a las 5. 21. Ustedes (bajar) en el ascensor. 22. Mi amigo (tocar) la guitarra muy bien. 23. Usted (trabajar) mucho. 24. Yo (sacar) el libro de la cartera. 25. El (preguntar) por tí. 26. El profesor (explicar) la lección. 27. Tú (dejar) el diccionario en la gaveta de la mesa. 28. Ellos (practicar) deportes. 29. Los alumnos (conversar) durante el recreo. 30. El (limpiar) el coche en el garaje. 30. Mis padres (acabar) de llegar de su viaje a Mexico. 31. Ustedes (cantar) y (bailar) bien.

3. Дайте полные ответы на следующие вопросы:

1. ¿Tomas café por las mañanas?
2. ¿Dónde estudiáis vosotros?
3. ¿Quién entra en el aula?
4. ¿Cuándo vosotros viajáis a Madrid?
5. ¿Cómo toca la guitarra tu amigo?
6. ¿Dónde pasean ellos?
7. ¿Tú practicas deportes todos los días?
8. ¿Dónde descansa tú familia los fines de semana?
9. ¿A qué hora ella termina de trabajar?
10. ¿Qué zumo toma él?

4. Ответьте на вопросы, употребляя приводимые ниже подходящие по смыслу слова:

**Preguntas**:

1.¿Qué visitáis vosotros? 2. ¿A qué hora llega el tren? 3. ¿Qué usted compra en el mercado? 4.¿Desayuna ella en casa? 5.¿ Dónde trabajan ustedes? 6. ¿Dónde estudia Pedro? 7. ¿Quién entra en el aula? 8. ¿Qué idiomas habláis vosotros? 9. ¿Dónde trabaja tu padre? 10. ¿Qué explica el profesor? 11. ¿Con quién conversa ella?

**Respuestas** : en la Universidad de Madrid, No, en la cafetería; en la oficina, en la fabrica, el profesor, frutas, a las 8, español, inglés, árabe, francés, alemán, italiano; la lección, el museo, la exposición, con su amigo.

5. Поставьте следующие предложения во мн.ч.

1. El llega tarde a clases. …
2. Ella estudia y trabaja. …
3. Tú viajas mucho?
4. Usted visita a sus padres todas las semanas. …
5. El muchacho juega al futbol con su amigo. …
6. Ella está en la reunión. …
7. El va al teatro con su novia. …
8. Usted conversa ahora con su amiga. …

6. Из данных слов составьте предложения:

1. cena/la/ terraza/ Ella/ casa/ su / en/ de/
2. siempre/ la/ olvida/ El/ sombrilla.
3. Ellos/de /a/ tarde/ las/ terminan/ trabajar/la/5/de
4. El /limpia/ el/ en/garaje/ de/ coche/ el / casa/ su.

**Вариант 6.**

1. Найдите значения данных глаголов и проспрягайте их:
2. aprender, leer, comprender, responder, beber, vender, correr, meter, barrer.
3. vivir, escribir, abrir, recibir, subir, decidir
4. Поставьте глаголы в скобках в соответствующее лицо и число

(Presente de indicative - настоящее время)

1. Ahora nosotros (vivir) en Moscú. 2. ¿Qué libro (leer)? – (Leer) un libro muy interesante sobre filosofia. 3. ¿Dónde (comer) hoy con tus amigos? - En un restaurante. 4. ¿Usted (beber) cerveza fria? – Sí, (beber) cerveza fria. 5. Pedro (escribir) cartas a su madre. 6. Ellos (responder) a las preguntas del profesor. 7. Pepe, (abrir) la puerta. 8. Yo (meter) el libro en la cartera. 8. El alumno no (comprender) las explicaciones del maestro. 9. Usted (recibir) un mensaje por el internet de su amigo español. 10. Los muchachos (subir) por las escaleras al tercer piso. 11. Vosotros (aprender) español en la universidad. 12. En el mercado (vender) muchas frutas. 13. Mi abuela (barrer) el patio de la casa. 14. Nosotros (recibir) hoy a nuestros parientes de Moscú. 15. Yo (correr) todas las mañanas en el parque.

3. Дайте полные ответы на следующие вопросы:

1. ¿Qué libro leéis?
2. ¿A quién escribe cartas Pedro?
3. ¿Quién abre la puerta?
4. ¿Quién no comprende las explicaciones del maestro?
5. ¿De quién recibe usted un mensaje por el internet?
6. ¿Por donde suben los muchachos al tercer piso?
7. ¿A qué piso suben los muchachos?
8. ¿Qué venden en el mercado?
9. ¿Quién barre el patio?
10. Quién corre por las mañanas?

4. Ответьте на вопросы, употребляя приводимые ниже подходящие по смыслу слова:

**Preguntas** :

1.¿ Qué aprendéis vosotros? 2. ¿A qué hora recibes a las visitas? 3. ¿Qué usted compra en la tienda? 4.¿Desayuna ella en casa? 5.¿ Dónde corren ustedes ? 6. ¿Qué escribe Pedro? 7.¿ Quién abre las ventanas del aula? 8. ¿Qué idiomas habláis vosotros? 9. ¿Dónde vive tu familia? 10.¿Quiénes responden al profesor ? 11. ¿Con quién conversa ella? 12. ¿Dónde cena ella? 13. ¿Dónde está Pedro ahora?

**Respuestas** : No, en la cafetería; en La Habana, el profesor, azúcar, leche, y café; a las 9, español, inglés, árabe, francés, alemán, italiano; una carta, en el museo, en la exposición, con su amigo, los alumnos, en el parque, en el estadio, en casa.

5. Поставьте следующие предложения во множественном числе:

1. ¿Abre Vd. la puerta? …
2. El muchacho corre …
3. Yo vivo en Rostov. …
4. Tú escribes cartas a los parientes. …
5. ¿Ud. aprende la lección de español? …
6. Ella vende frutas en el mercado. …
7. Yo no comprendo la explicación del profesor. …
8. El lee un libro interesante. …

6. Из данных слов составьте предложения:

1. lee/la/ terraza/ Ella/ casa/ su / en/ de/
2. siempre/ habla/ El/ con/ teléfono/hermana/ por/ su
3. Ellos/ a/ tarde/reciben/ visitas/las/5/de/la
4. Ellos /deciden/ en /ir / coche/ hasta / casa/ su.

**Вариант 7.**

1. Переведите предложения, определите, какой частью речи являются выделенные слова.

1. El precio de los materiales sintéticos es más *bajo* que el de los naturales. 2. *Bajo* la acción del calor del sol el agua se evapora de los mares. 3. La abuela *baja* la escalera, respirando con dificultad. 4. Viento es una*corriente* de aire. 5. El carbón es un mineral muy*corriente* y abundante.
2. Переведите предложения, обращая внимание на степени сравнения прилагательных и наречий.

1. La carta es menos cara que el telegrama. 2. México es uno de los países más misteriosos del mundo. 3. El agua es la más importante y abundante de todas las sustancias compuestas. 4. El ordenador es tan útil como el teléfono. 5. La Universidad de Salamanca es una de las más antiguas universidades de Europa.

3. Подчеркните сказуемое, укажите видовременную форму и залог глагола, переведите предложения.

1. Las condiciones geográficas influyen en el desarrollo de la agricultura. 2. Ud. ha hecho bien en llamarme. 3. Pronto la delegación presentará ante el parlamento un nuevo proyecto. 4. Los incas vivían en el terrritorio de Perú. 5. Colón descubrió la costa de Nicaragua en 1504.

4. Переведите предложения, обращая внимание на особенности употребления указательных местоимений и слов-заменителейсуществительных.

1. Esta revista que estoy leyendo es de mi primo. 2. Este taxi está ocupado y aquél parece no. 3. Esas estudiantes hablan la lengua alemana y aquéllas hablan el español y el inglés. 4. En este país el clima es seco, en aquél es húmedo. 5. El carbón y el diamante están constituidos por el carbono, pero éste es cristalizado y aquél es amórfo.

5. Переведите предложения, обращая внимание на способы выражения модальности**.**

1. Nosotros debemos hacer este trabajo para la semana que viene. 2. Quiero comprar un apartamento en un barrio nuevo. 3. Hay que devolver la deuda para no tener problemas. 4. Elena ha de hablar con el jefe de la cátedra. 5. Quiero que me comprendаs bien.

6. Подчеркните сказуемое, укажите видовременную форму и залог глагола, переведите предложения.

1. El teatro se construye en el centro de la ciudad. 2. La conquista de Guatemala fue realizada por Hernán Cortés en 1523. 3. El átomo se consideraba antes por los científicos como una partícula indivisible. 4. La invitación de visitar Venezuela se aceptó con mucho placer. 5. Estos viajes han sido organizados por nuestro decanato.

7. Переведите сложноподчиненные предложения.

1. Los estudiantes que son aplicados en sus estudios reciben becas. 2.Aunque Pablo y Manolo viven en la misma calle, apenas se ven. 3. Te lo decimos para que nos ayudes. 4. Si nos reparan el coche, haremos un viaje. 4.El decano dijo que la conferencia científica estudiantil se celebraría en febrero.

8. Прочитайте и переведите текст. Перепишите и переведите письменно 5-йабзац.

D.I. Mendeléyev

1. Dmitri Ivánovich Mendeléyev nació en Tobolsk el 8 de febrero de 1834. Fue el menor de los 7 hermanos, su padre era director del colegio del pueblo.
2. En 1850 ingresó en el Departamiento de Ciencias Naturales del más importante Instituto Pedagógico de San Petersburgo. En 1855 se graduó como el primero de su grupo y defendió su tesis «Sobre la estructura de las combinaciones silíceas» para alcanzar la plaza en la cátedra de Química en la Universidad de San Petersburgo. Dos años más tarde fue enviado a Heidelberg, donde realizó diferentes investigaciones junto a Kirchhoff y Bunsen. En 1860 asistió el congreso en Karlsruhe y se quedó impresionado por las ideas sobre el peso de los elementos.
3. En 1864 fue nombrado profesor de Tecnología y Química del Instituto Técnico de San Petersburgo. En 1867 encabezó la cátedra de Química en la Universidad de San Petersburgo donde estudió el isomorfismo y la compresión de los gases. En 1869 publicó su obra

«Principios de química» donde dio a conocer la idea de su famosa Tabla Periódica, traducida a multitud de lenguas.

1. En 1902 viajó a París y visitó el matrimonio Curie en su laboratorio. Observó el experimento de la fosforescencia del sulfato de cinc debido a los rayos X, y concluyó que «en los cuerpos radioactivos existía un gas etéreo que provocaba vibraciones luminosas». Falleció el 2 de febrero de 1907 casi ciego. Su cuerpo descansa en el cementerio Volkovsky en San Petersburgo.
2. Mendeléyev fue miembro de más de 90 academias de ciencias, universidades y sociedades científicas. Fue uno de los fundadores de la Sociedad Científica de Química en Rusia y 5 veces su electo presidente. El elemento 101 de la Tabla Periódica lleva su nombre y también a modo de homenaje su nombre figura en la Tabla de Honor de la Universidad de Bridgeport junto a los otros científicos como Copernico, Galileo, Arquimedes, Newton y Euclides. Su «Tabla Periódica de elementos químicos» con toda razón se considera como uno de los aportes más grandes en la historia del estudio de la naturaleza. Ella permitió predecir la existencia de los elementos aun no descubiertos e incluso describir sus propiedades con anticipación.

9. Ответьте письменно на вопросы к тексту. 1.¿Qué tesis defendió Mendeléyev en 1855?

1. ¿En qué obra dio a conocer la idea de su famosa Tabla Periódica?
2. ¿Qué importancia científica tiene la Tabla Periódica de elementos químicos?

**Вариант 8.**

1. Переведите предложения, определите, какой частью речи являются выделенные слова.

1. *Los periódicos* que se editan cada día se denominan diarios. 2. Las ondas sonoras se forman debido a los cambios*periódicos* de la densidad de materia. 3. No queremos*tardar* y por eso tomamos el taxi. 4. *La tarde* era oscura, llovinizaba. 5. Los turisras cansados llegaron*tarde* al hotel.
2. Переведите предложения, обращая внимание на степени сравнения прилагательных и наречий.

1. En México se puede ver los monumentos más antíguos de toda la América Central. 2. Velázquez es uno de los pintores más eminentes de todas las épocas. 3. El Mar Caspio es el lago más grande del globo terrestre. 4. El diamante es el más duro y el más límpido de todos los minerales. 5. La salud de tu tía es ahora mejor que antes.

3. Подчеркните сказуемое, укажите видовременную форму и залог глагола, переведите предложения.

1. El progreso técnico contribuye al mejoramiento del bienestar del pueblo. 2. Les he propuesto otra alternativa. 3. Mañana nosotros terminaremos el trabajo en dos horas. 4. Tus

padres siempre te compraban todo lo necesario. 5. Nos quedábamos en casa porque Elena no había comprado las entradas.

4. Переведите предложения, обращая внимание на особенности употребления указательных местоимений и слов-заменителейсуществительных.

1. Ese periódico que está leyendo mi amiga es de ayer. 2. Estos artículos son del periódico, y ésos de la revista. 3. Este joven es alemán y aquél es italiano. 4. Ana ha dicho que no compra este traje y que no le gusta ni ése ni aquél. 5. La materia prima de las centrales hidroeléctricas es muy barata, pero la construcción de éstas es bastante costosa.

5. Переведите предложения, обращая внимание на способы выражения модальности.

1. Siento no poder visitar todos los museos de Madrid pues es imposible verlo todo en unos días. 2. Los estudiantes del tercer curso deben participar en la conferencia científica. 3. El tío tenía que conducir el coche muy lentamente porque llovía sin parar. 4. Es necesario que devuelvas los libros a tiempo. 5. Pienso que hay que comprar más ordenadores para la Universidad.

6. Подчеркните сказуемое, укажите видовременную форму и залог глагола, переведите предложения.

1. El puente fue construido por los romanos. 2. La conferencia ha sido celebrada en la Academia de Ciencias de la República de Belarús. 3. El documento será publicado en la prensa. 4. La cena se servirá a las ocho. 5. La pintura antigua se restauró por el pintor.

7. Переведите сложноподчиненные предложения.

1. Si estudias bien, alcanzarás mucho. 2. Me pongo el abrigo porque hace mal tiempo. 3. Aunque son muy amigos, siempre se discuten. 4. Los cuerpos que conducen la electricidad se denominan conductores eléctricos. 5. Debes conseguir un crédito, para que compremos una casa.

8. Прочитайте и переведите текст. Перепишите и переведите письменно 4-й и 5- йабзацы.

M.V. Lomonósov

1. Mijail Vasílievich Lomonósov nació el 8 de noviembre de 1711 en la costa del mar Blanco cerca de la ciudad de Jolmogory fue hijo de un campesino. Hasta 19 años Lomonósov no salió de su pueblo y adquirió algunos conocimientso rudimentarios gracias a su madre.
2. En diciembre de 1730, en un afán por estudiar, abandonó su aldea y, uniéndose a una caravana de mercaderos de pescado, se dirigió a Moscú, en pleno invierno y a pie. Debido a sus escasos conocimientos, se vio obligado a ingresar en una escuela primaria a sus diecinueve años y con más de dos metros de estatura. Su inteligencia natural y su capacidad de trabajo asombraron a los maestros y, al terminar el curso, ingresó en la Academia Moscovita de Estudios Clásicos En cinco años pasó los estudios programados para ocho y, tras superar las pruebas de griego, latín, antiguo eslavo, historia, filosofía y otras, fue dirigido en la Academia de Ciencias de San Petersburgo
3. En 1736, después de terminar los estudios en la Academia de Ciencias, estudió en la Universidad de Marburgo en Hesse, Alemania. Después se dirigió a Freiberg en la prestigiosa Academia de Minería, para estudiar Química, Física, Mecánica, Minería y el arte de fundición. Como filólogo fue el creador de la primera Gramática rusa*.* En 1739 volvió a Rusia, donde en 1741 ocupó la plaza de catedrático de Física de la Academia de Ciencias.
4. En 1745 fue nombrado miembro de la Academia de San Petersburgo. En el mismo año publicó «La ley de la conservación de la materia y del movimiento» que actualmente se conoce como la Ley deLomonósov-Lavoisier.
5. En 1750 comienzó a trabajar en el Departamento de Geografía de la Academia de Ciencias rusa, donde hizo importante aporte al descubrimiento de la geografía ártica. En 1755 por su iniciativa fue fundada la Universidad de Moscú, que ahora lleva su nombre. En 1758 fue nombrado director del Departamento de Geografía de la Academia de Ciencias. Investigó el origen orgánico de la tierra, guiaba durante mucho tiempo las más importantes expediciones y estudios geográficos en Rusia.
6. En 1760 publicó su propia historia de Rusia. En 1763 estableció una carta hidrográfica del océano y descubrió la ley general del movimiento de los hielos. Murió en San Petersburgo el 15 de abril de 1765 a la edad de 54 años.

9. Ответьте письменно на вопросы к тексту.

1.¿Por qué a sus 19 años Lomonósov estudió en una escuela primaria? 2.¿Para qué se dirigió a Freiberg?

3.¿Qué problemas científicas investigó siendo director del Departamento de Geografía?

**Вариант 9.**

1. Раскройте скобки, употребив глаголы в нужной видовременной форме Modo Indicativo, и переведите предложения.

1. Nosotros (estudiar, Presente) en la facultad por correspondencia. 2. Pedro dice que (escuchar, Pretérito Perfecto) las últimas noticias. 3. La secretaria explica que el decano (estar, Presente) ocupado. 4. Pronto la delegación (presentar, Futuro) ante el parlamento un nuevo proyecto. 5. Mañana vosotros (terminar, Futuro) este trabajo en dos horas. 6. Juan tiene dos coches, antes (tener, Imperfecto) una moto. 7. Nos quedábamos en casa porque Elena no (comprar, Pluscuamperfecto) las entradas.
2. Переведите предложения, обращая внимание на функции причастия.

1. Para aumentar la resistencia mecánica del aluminio, éste es aleado con otros metales. 2. La cristalización del vidrio será acompañada del desprendimiento del calor. 3. Los átomos del vidrio están caoticamente distribuidos. 4. Oxido es la combinación binaria formada por el oxígeno y un metal o metaloide. 5. Las sustancias que son transformadas se llaman reaccionantes. 6. Una vez irradiado el polietileno sulfoclorurado, posee termoresistencia elevada. 7. El concepto del átomo planetario fue desarrollado en 1912 por el físico danés Niels Bohr.

3. Переведите предложения, содержащие герундий.

1. El ácido nítrico concentrado se puede obtener evaporando el ácido nítrico diluido o realizando la síntesis directa. 2. Todas las bases reaccionan con los ácidos neutralizándolos. 3. En el proceso de electrólisis los ánodos van destruyéndose. 4. Algunas sustancias orgánicas poniéndose en contacto con el ácido nítrico concentrado pueden inflamarse. 5. Los ácidos neutralizan las bases y reaccionando con óxidos básicos forman sales y agua. 6. La forma exterior de los cristales es una propiedad específica de las sustancias, dedicándose a su estudio una ciencia cristalografía. 7. Acercándose el tren a la estación, me asomé por la ventana.

4. Переведите предложения с инфинитивом.

1. Tienes que resolver este problema de matemáticas ahora mismo. 2. Voy a pasar mis vacaciones en Sevilla. 3. El profesor terminó de explicar el tema nuevo. 4. Hay que utilizar los recursos minerals más racionalmente. 5.Acabamos de cenar cuando llegó Juan. 6. Al mediodia los obreros volvieron a interrumpir el trabajo porque el sol picaba mucho. 7. Los estudiantes estaban muy orgullosos por haber participado en la conferencia internacional.

5. Переведите предложения с инфинитивными оборотами.

1. Al disminuir la presión o al elevar la temperatura, pueden transcurrir también las reacciones secundarias. 2. Los gases salen de la parte inferior de la columna y después de ceder su calor se envían al separador. 3. Antes de escribir el dictado debes aprender bien las palabras. 4. Se marcharon sin decir una palabra. 5. Al aumentar la temperatura aumenta la solubilidad de las sustancias. 6. Existen ríos subterráneos que corren sin salir a la superficie. 7. Al entrar el profesor, los estudiantes le saludaron.

1. Переведите предложения, обращая внимание на употребление условного наклонения.

1. Ellos podrían trabajar de mañana a la noche. 2. Alicia aseguró a todos que al día siguente vendría a las 6 de la tarde. 3. ¿Podrías esperarme en la sala de lectura? 4. Si la molécula de un ácido tiene dos hidroxilos, el ácido se llama bibásico. 5. Si la probeta es graduada sirve para efectuar mediciones de las sustancias líquidas. 6. Tú nos acompanarías a casa pero no es tarde.

1. Mi amigo aseguró que cumpliría su promesa.

7. Переведите предложения, обращая внимание на значение выделенных предложных оборотов.

1. El peso de muchas sustancias ha sido determinado *por medio de* distintos métodos. 2. *Gracias a* la baja conductibilidad térmica, el asbesto se utiliza como el material aislante. 3. *A diferencia del* diamante el grafito es muy blando. 4. *Dentro de dos* meses estos experimentos serán terminados. 5. En la superficie de la luna se puede observara través del telescopio enormes cráteres. 6. La tierra pierde parte de su calor a causa de la radiación. 7. Además de los gases, el aire contiene los vapores de agua.

8. Прочитайте и переведите текст. Перепишите и переведите письменно 2-й и 4- йабзацы.

Medio ambiente

1. Medio ambiente es el conjunto de elementos abióticos (energía solar, suelo, agua y aire) y bióticos (organismos vivos) que integran la delgada capa de la Tierra llamada biosfera. La atmósfera, que protege la Tierra del exceso de radiación ultravioleta, es una mezcla gaseosa de nitrógeno, oxígeno, hidrógeno, dióxido de carbono, vapor de agua y partículas de polvo. Calentada por el Sol, la atmósfera circula en torno al planeta y modifica las diferencias térmicas.
2. El ozono es un gas cuyas moléculas están formadas por tres átomos de oxígeno. La capa de ozono se engorda a medida que se aumenta la cantidad de oxígeno. Esto es así porque su formación se debe a las reacciones químicas entre el oxígeno y los rayos ultravioleta. En la atmósfera el ozono se concentra en una estrecha franja de la estratosfera, entre los 20 y 40 kilómetros de altura. Forma la llamada capa de ozono que protege a los seres vivos de los rayos ultravioleta. Si estas radiaciones alcanzaran la tierra sin pasar por el filtro de ozono, causarían muchos efectos dañinos.
3. Uno de los impactos que el uso de combustibles fósiles ha causado sobre el medio ambiente ha sido la elevación de la concentración de dióxido de carbono en la atmósfera, lo que provocó un aumento de la temperatura de la Tierra a través del proceso conocido como el efecto invernadero. Acidificación se debe a la emisión de dióxido de azufre y óxidos de nitrógeno por las centrales térmicas y por los escapes de los vehículos. Estos productos interactuan con la luz del sol, la humedad y los oxidantes, produciendo ácido sulfúrico y nítrico que caen a tierra en forma de la lluvia ácida que desgasta los edificios, daña la vegetación y acidifica lagos y suelos.
4. Las centrales atómicas siempre liberan pequeñas cantidades de residuos nucleares al agua y a la atmósfera, pero el principal peligro son los accidentes nucleares, que arrojan enormes

cantidades de radiación al medio ambiente. Otro problema más grave con que se enfrenta también la industria nuclear es el almacenamiento de los residuos nucleares, que conservan su carácter tóxico de 700 a un millón de años.

9. Ответьте письменно на вопросы к тексту. 1.¿Qué importancia para la tierra tiene la atmósfera? 2.¿A qué se debe la acidificación del suelo? 3.¿Cómo se provoca el efecto invernadero?

**Вариант 10.**

1. Раскройте скобки, употребив глаголы в нужной видовременной форме Modo Indicativo, и переведите предложения.

1. ¿(Comprender, Presente) Uds. bien las explicaciones del profesor? 2. Los estudiantes (venir, Presente) a la universidad a las ocho de la mañana. 3. Pedro I (fundar, Pretérito Indefinido) en 1703 una ciudad nueva a la orilla del Neva. 4. Yo (cambiar, Futuro Simple) el tema de la conversación para no aburrir a todos. 5. Mi amigo siempre (contar, Pretérito Perfecto) con la opinión pública. 6. Nunca olvidaremos lo que vosotros (hacer, Pretérito Perfecto) para nuestros amigos. 7. Cada día yo (salir, Presente) de casa a las nueve de la mañana.
2. Переведите предложения, обращая внимание на функции причастия.

1. Para varias producciones se requiere el ácido nítrico concentrado. 2. Para la fabricación de lápices el grafito se mezcla con la arcilla purificada. 3. Oxido es la combinación binaria formada por el oxígeno y un metal o metaloide. 4. Una vez terminada la reacción, se disminuye la presión en la caldera. 5. Las balanzas de precisión están colocadas en una caja de vidrio. 6. Muchos metales son convertidos por el ácido nítrico concentrado en óxidos. 7. El ácido nítrico es un líquido incoloro fumante en el aire.

3. Переведите предложения, содержащие герундий.

1. Los turistas pasan por las calles mirando los escaparates. 2. Los científicos continuan cumpliendo el programa de investigación. 3. A lo largo de su desarrollo histórico la técnica viene perfeccionándose constantemente. 4. Ana ingresó en la Universidad Estatal Tecnológica de Belarús soñando con ser economista del complejo forestal. 5. Los científicos siguen estudiando el fondo de los océanos. 6. Elevando la concentración de las sustancias reaccionantes o evacuando el producto acabado de la zona de reacción se puede aumentar la fuerza motriz del proceso. 7. El empleado estaba haciendo algunas anotaciones en su fichero.

4. Переведите предложения с инфинитивом.

1. Acabó de llegar a la oficina cuando le llamaron por teléfono. 2. Volvemos a leer el último texto. 3. Por haber trabajado mucho durante el semestre, recibió buena nota en el examen. 4. Con estudiar la lengua española un año, hablas bien. 5. Ahora podemos alcanzar los éxitos en el estudio. 6. Tu amigo tiene que comprenderme. 7. Por estar enfermo guarda cama.

5. Переведите предложения с инфинитивными оборотами.

1. La luz blanca se descompone en sus colores componentes al atravesar un prisma. 2. En el separador el alcohol crudo se separa del gas sin reaccionar. 3. Después de extraer el líquido transparente colocamos el precipitado sobre un papel de filtro. 4. Antes de echar la carta al buzón, hay que poner un sello. 5. Después de salir de la columna, los gases se envían al refrigerador. 6. Al evaporarse el agua pasa al estado gaseoso. 7. Los animales no pueden vivir sin respirar el aire.

6. Переведите предложения, обращая внимание на употребление условного наклонения.

1. Haría este trabajo con mucho gusto. 2. Me dijeron que te invitarían a la fiesta. 3. ¿Podría firmar Ud. estos documentos? 4. Si se combinan dos o más elementos, se forman nuevas sustancias. 5. Si una de las sustancias se encuentra en el estado sólido, el movimiento de sus moléculas es vibratorio. 6. Desearía hablar con Ud. ahora mismo. 7. Este hombre tendría entonces unos cincuenta años.

7. Переведите предложения, обращая внимание на значение выделенных предложных оборотов.

1. La corriente continua puede circular solamente *por medio de* un circuito eléctrico cerrado. 2. El Mar Muerto está situado a 500 metros*por debajo del* nivel del mar. 3. Las temperaturas altas*junto con* los vientos constantes provocan una evaporación intensa del agua de la superficie de la tierra. 4. La ecología estudia las plantas y animales*en relación con* su medio. 5. Las alturas de esta zona tienen más de 200 metros*con respecto al* nivel del mar. 6. La industria de la síntesis orgánica se basa en las reacciones de síntesis, e. d. en la obtención de las sustancias compuestas*a partir de* las sustancias simples. 7. Los metales se obtienen*por medio de* la fusión.

8. Прочитайте и переведите текст. Перепишите и переведите письменно 2-й и 4-й абзацы.

Física

1. La física es una ciencia natural que estudia las propiedades del espacio, el tiempo, la materia, la energía así como sus interacciones. La física no es sólo una ciencia teórica, sino también una ciencia experimental. Como toda ciencia, busca que sus conclusiones puedan ser verificables mediante experimentos. La física en su descripción de la naturaleza, tiene varias ramas, las cuales se puede agrupar en cinco teorías principales: la mecánica clásica, el electromagnetismo, la relatividad, la termodinámica y la mecánica cuántica. La mecánica clásica se dedica a la descripción del movimiento de los cuerpos macroscópicos a velocidades muy pequeñas en comparación con la velocidad de la luz.
2. El electromagnetismo describe la interacción de partículas cargadas con campos eléctricos y magnéticos. El electromagnetismo se basa en dos teorías principales la electrostática y la electrodinámica. La electrostática es el estudio de los fenómenos asociados a los cuerpos cargados en el estado de reposo.
3. La electrodinámica es el estudio de los fenómenos asociados a los cuerpos cargados en el estado de movimiento. Dado que una carga en movimiento produce un campo magnético, la electrodinámica se refiere a los efectos tales como el magnetismo, la radiación electromagnética y la inducción electromagnética. Esta área de la electrodinámica, conocida como electrodinámica clásica, fue explicada por James Clerk Maxwell. Los dispositivos electromagnéticos incluyen transformadores, relés, motores eléctricos, líneas de transmisión, guías de onda, fibras ópticas y láseres.
4. La corriente eléctrica presenta un movimiento de la electicidad a lo largo de un conductor. Circuito eléctrico es el sistema de conductores por el que circula la corriente. Tensión es la diferencia de potencial entre los extremos de un conductor. Se mide en voltios. Cuanto mayor es la tensión, tanto más facilmente pasa la corriente eléctrica. Intensidad indica la cantidad de electricidad que pasa a través de la sección de un conductor en un segundo. Se mide en amperios.
5. Resistencia es la oposición que ofrece un conductor al paso de la corriente eléctrica. Cuanto más gruesos y cortos son los conductores eléctricos, tanto más facilmente dejan pasar la electricidad. La resistencia se mide en ohmios. Los conductores son generalmente hilos metálicos. Hay cuerpos tan resistentes a la electricidad que practicamente no conducen la corriente. A estos cuerpos se les llaman dieléctricos.

9. Ответьте письменно на вопросы к тексту. 1.¿A qué se dedica la mecánica clásica?

1. ¿Qué efectos físicos describe la electrodinámica? 3.¿Qué conductores se denominan los dieléctricos?

**Критерии оценки:**

* Оценка «отлично» выставляется студенту, если студент: 1) полно и аргументированно отвечает по содержанию задания; 2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, может привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные; 3) излагает материал последовательно и правильно.
* Оценка «хорошо» выставляется студенту, если студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5 баллов», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет.
* Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но: 1) излагает материал неполно и

допускает неточности в произношении слов, определении понятий или формулировке правил; 2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; 3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки.

* Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если он обнаруживает незнание ответа на соответствующее задание, допускает ошибки в употреблении слов,

формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал.

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации

**Перечень тем по устному опросу обучающихся**

по дисциплине **Практический курс второго иностранного языка (испанский)**

**Тема 1 «Моя малая родина»**

Описать собственную квартиру, загородный дом. Описать свой родной город с его историческими и культурными достопримечательностями. Повторить спряжения неправильных глаголов в Presente, Prtérito perfecto de Indicativo (Учебник).

**Тема 2 «Распорядок дня»**

Составить письменно свой распорядок дня.

Написать сочинение на тему «Мои будущие летние каникулы». Подготовиться к дискуссии по теме «Наш университет».

**Тема 3 «Увлечения, досуг»**

Подготовить сообщение «Картинные галереи Москвы». Подготовить сообщение о последнем посещении дискотеки. Подготовиться к дискуссии «Спортивные достижения Испании».

Выполнить лексико-грамматические упражнения по теме «Прямое и косвенное дополнения» (Учебник).

**Тема 4 «Виды транспорта и описание маршрута»** Составить план передвижения до определенных объектов. Написать сочинение на тему «Как мы добирались …».

Повторить предлоги движения (Учебник).

**Тема 5 «Самые важные исторические события в развитии России и Испании»**

Написать изложение по истории Испании XIV – XV вв. Подготовиться к дискуссии о роли личности в истории России.

Выполнить лексико-грамматические упражнения по теме «Pretérito Indefinido» (Учебник)

**Тема 6 «Друзья нашей семьи»**

Описать внешность, характер одного из друзей.

Подготовить сообщение о некоторых знакомых профессиях.

Повторить грамматический материал по теме «Неопределенные и отрицательные местоимения» (Учебник).

**Тема 7 «Современный мир, его прогресс и проблемы»**

Подготовить сообщение о глобальных долговременных процессах (например, демографических проблемах, климатических и экологических изменениях и т.п.).

Прокомментировать какое-нибудь событие, свидетелем которого стал корреспондент.

Выполнить лексико-грамматические упражнения по теме «Modo Imperativo» (Учебник).

**Тема 8 «Личные предпочтения»**

Аргументировать предпочтения по поводу учебы, работы, отдыха, досуга. Подготовить сочинение на тему «Я предпочитаю, но не могу терпеть…».

Подготовиться к дискуссии по теме «Что предпочитают люди различного возраста и разного социального статуса».

Выполнить лексико-грамматические упражнения по теме «Presente de Subjuntivo» (Учебник).

Повторить пройденный материал по теме «Спряжение «неправильных» глаголов в

«Presente de Subjuntivo» (Учебник).

**Тема 9 «Подготовка к поиску работы»**

Подготовить список возможных вакансий и мест потенциального трудоустройства. Подготовить список вопросов к потенциальному работодателю.

Определить письменно возможное психологическое развитие интервью.

Написать сочинение на тему «Я бы хотел(а) получить эту работу по следующим причинам...».

Выполнить лексико-грамматические упражнения по теме «Presente y Pretérito Perfecto de Subjunctivo» (Учебник).

**Тема 10 «Производственная деятельность и ее виды»**

Подготовить доклады на темы:

- «Место и роль испаноязычных стран в мировом пространстве»;

Выполнить лексико-граматические упражнения по темам. (Учебник)

**Критерии оценки:**

* Оценка «отлично» выставляется студенту, если студент: 1) полно и аргументированно отвечает по содержанию задания; 2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, может привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные; 3) излагает материал последовательно и правильно.
* Оценка «хорошо» выставляется студенту, если студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5 баллов», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет.
* Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но: 1) излагает материал неполно и

допускает неточности в произношении слов, определении понятий или формулировке правил; 2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; 3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки.

* Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если он обнаруживает незнание ответа на соответствующее задание, допускает ошибки в употреблении слов,

формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал.

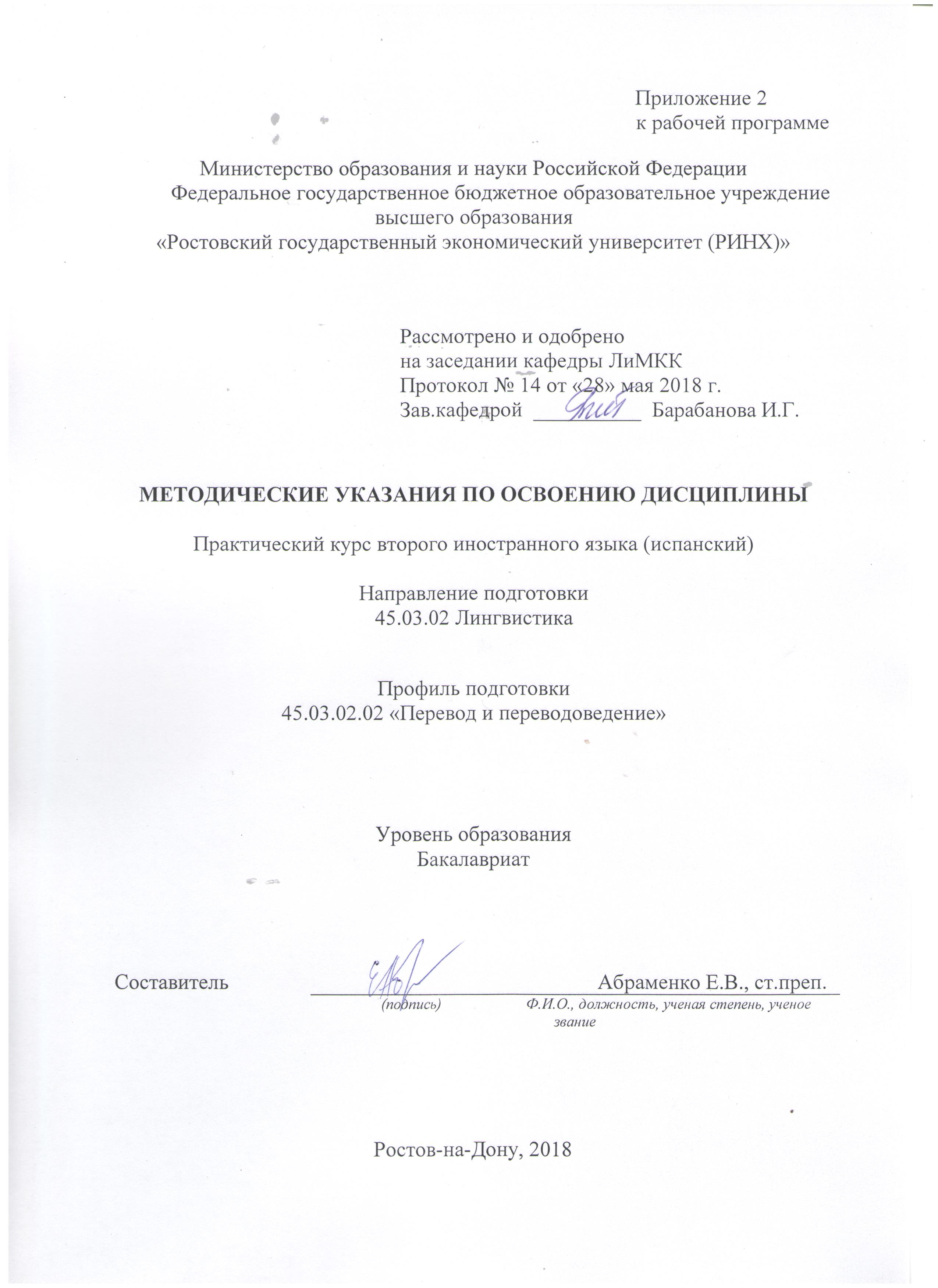
**4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Процедуры оценивания включают в себя текущий контроль и промежуточную аттестацию.

**Текущий контроль** успеваемости проводится с использованием оценочных средств, представленных в п. 3 данного приложения. Результаты текущего контроля доводятся до сведения студентов до промежуточной аттестации.

**Промежуточная аттестация** проводится в форме экзамена.

Экзамен проводится по расписанию экзаменационной сессии в письменном виде. Количество вопросов в экзаменационном задании – 2. Проверка ответов и объявление результатов производится в день экзамена. Результаты аттестации заносятся в экзаменационную ведомость и зачетную книжку студента. Студенты, не прошедшие промежуточную аттестацию по графику сессии, должны ликвидировать задолженность в установленном порядке.



Методические указания по освоению дисциплины «Практический курс второго иностранного языка (испанский)» адресованы студентам всех форм обучения.

Учебным планом по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика предусмотрены следующие виды занятий:

- практические занятия;

В ходе практических занятий углубляются и закрепляются знания студентов по ряду рассмотренных на лекциях вопросов, развиваются навыки самостоятельного формирования речевых навыков и умений, автоматизации речевых моделей, использования мультимедийных средств изучения и организации практики устной и письменной речи второго иностранного языка.

При подготовке к практическим занятиям каждый студент должен:

– изучить рекомендованную учебную литературу;

– изучить конспекты лекций, связанных с дисциплиной «Практический курс второго иностранного языка (испанский);

Практика устной и письменной речи второго иностранного языка;

– подготовить все варианты домашнего задания, рекомендованные преподавателем при изучении каждой темы.

По согласованию с преподавателем студент может подготовить эссе, сообщение или презентацию по теме занятия. В процессе подготовки к практическим занятиям студенты могут воспользоваться консультациями преподавателя, в том числе в сети интернет.

Вопросы, не рассмотренные на лекциях и практических занятиях, должны быть изучены студентами в ходе самостоятельной работы. Контроль самостоятельной работы студентов над учебной программой курса осуществляется в ходе занятий методом устного опроса, контрольных работ или посредством тестирования. В ходе самостоятельной работы каждый студент обязан использовать основную и, по возможности, дополнительную литературу по изучаемой теме, дополнить тему недостающим материалом. Выделить непонятную лексику, найти ее значение в толковых словарях.

При реализации различных видов учебной работы используются разнообразные (в т.ч. интерактивные) методы обучения.

Для подготовки к занятиям, текущему контролю и промежуточной аттестации студенты могут воспользоваться электронной библиотекой ВУЗа. Также обучающиеся могут взять на дом необходимую литературу на абонементе вузовской библиотеки или воспользоваться читальными залами вуза.